

temelínky

Časopis Jaderné elektrárny Temelín ■ ročník XX. ■ 5 / 2012 ■ www.temelinky.cz



Prezident Klaus navštívil elektrárnu Temelín
Maratón EIA trval 17 hodin
Elektromobil z ČEZ pomohl hasičům
Událost roku: Temelín otevřel fotbalový areál



- 4 **PREZIDENT KLAUS NAVŠTÍVIL ELEKTRÁRNU TEMELÍN**
- 5 **PODPORA PREZIDENTA NÁM POMÁHÁ I ZAVAZUJE**
- 6 **ČEZ DOSTAL TŘI NABÍDKY NA DOSTAVBU TEMELÍNA**



- 7 **MARATÓN EIA K TEMELÍNU TRVAL PŘES 17 HODIN**
- 8 **ODSTÁVKOVÉ LÉTO ZATÍM ZVLÁDÁ TEMELÍN DOBRĚ**
- 8 **ELEKTROMOBIL Z ČEZ POMOHL HASIČŮM**
- 9 **MŮJ NÁZOR NA DĚNÍ V ENERGETICE**
- 10 **TEMELÍN: PLNĚ OBSAZENO**
- 10 **MLADÍ JIHOČEŠTÍ TENISTÉ HRÁLI ČEZ MASTERS 2012**
- 11 **NA ORANŽOVÉM KOLE UJELI 342 KM PRO POTŘEBNÉ**
- 12 **SPOLKY NÁS PŘI LETNÍCH SLAVNOSTECH V TÝNĚ BAVILY**
- 12 **MICHAL PAVLÍČEK V TÝNĚ**

NAVŠTIVTE INFORMAČNÍ CENTRUM JE TEMELÍN

Otevírací doba: denně 9 - 16 hodin, v červenci a srpnu 9 - 17:30 hodin

Informace: ČEZ, a.s., JE Temelín
Informační centrum, 373 05 Temelín

Telefon: +420 381 102 639

Fax: +420 381 104 900

E.mail: infocentrum.ete@cez.cz
www.cez.cz/temelin

TEMELÍNKY

vydává Jaderná elektrárna Temelín ze Skupiny ČEZ.
Adresa redakce: Jaderná elektrárna Temelín, útvar
Komunikace, 373 05 Temelín
Čtete i na www.temelinky.cz
Telefon: 381 102 415, fax: 381 102 828. Číslo ISSN:
0139-6382. Fotografie: Václav Brom, Václav Jahoda,
Bohumír Langmaier, Václav Pancer a archiv JE Temelín.



- 14 **UDÁLOST ROKU: TEMELÍN OTEVŘEL FOTBALOVÝ AREÁL**
- 15 **MLADÍ VE ZVĚKOVICÍCH SAHALI PO BRONZU**
- 16 **MALÁ VODA ČEZ ZVÝŠILA VÝROBU O DESETINU**
- 16 **BIOMASA ČEZ: JIŽ 200 MILIONŮ KWH**
- 17 **ANI KRUPOBITÍ NEPOKAZILO PREMIÉRU ROKU V TÝNĚ**
- 18 **V ZAHÁJÍ OSLAVY ZAHÁJILY CELOREPUBLIKOVOU DRUŽBU**
- 19 **NA TRIATLONU V TÁLÍNĚ LUKÁŠOVÉ STARTOVALI Z HECU**
- 20 **POHÁRY ZE ZLIVI PUTOVALY DO RUDOLFOVA A OLEŠNÍKU**
- 20 **HASIČI Z MYDLOVAR MAJÍ VYSVĚCENÝ PRAPOR**
- 21 **PONĚŠICKÝ KOŠT PODPORUJE SOUSEDSKÉ VZTAHY**
- 22 **MÍSTNÍ BOHYNĚ OZDOBILY KOLOBĚŽKOVOU SHOW**
- 23 **BABOUCI HRÁLI POD VĚŽEMI**
- 24 **EDA S IDOU NA LETNÍCH AKCÍCH**

NAPIŠTE NÁM

Posílejte nám dál své tipy na reportáže, dotazy či zajímavé fotografie na adresu: útvar Komunikace JE Temelín, Václav Brom, 373 05 Temelín. Využít můžete i adresu elektronické pošty: vaclav.brom@cez.cz. Svůj námět můžete zavolat přímo na telefon 381 102 415 nebo 606 352 518.

Václav Brom, šéfredaktor TEMELÍNEK



SLOVO ŘEDITELE

Vážení čtenáři, léto máme ve své druhé polovině. Školáci již odpočítávají dny do zahájení nového školního roku. Letní prázdniny 2012 jim tak zůstanou pouze ve vzpomínkách, na fotografiích či videu. Červencové počasí však přineslo hodně srážek a málo stabilních letních dnů. Tento způsob léta udělal radost alespoň houbařům. Houby po dešti opravdu rostly a třeba Krumlovsko hlásilo opravdové žně. Meteorologové slíbili pro srpen více sluníčka. Uvidíme. Užijte si krásný závěr léta.

Léto u nás na Temelíně je pracovní. Musíme oba bloky během odstávek připravit na další provozní rok. Odstávku druhého bloku máme úspěšně za sebou. Podařilo se nám ji bezpečně zvládnout za 47 dní. Máme tak za sebou nejkratší odstávku v historii Temelína. Udělali jsme první krok pro splnění ročního výrobního plánu, kdy chceme poprvé vyrobit 15 miliard kWh elektřiny, což představuje přibližně pětinu české spotřeby. Musíme však bezpečně a v naplánovaném čase zvládnout i odstávku prvního bloku. Tu jsme začali 28. července a potrvá 50 dní. Elektřinu začne 1. blok vyrábět v polovině září.

V pátek 20. července žila naše elektrárna významnou návštěvou. Již podruhé přijel prezident Václav Klaus. Pan prezident byl ve vládě, která počátkem 90. let rozhodovala o dostavbě naší elektrárny. Takže jeho návštěva byla i o tom, aby si potvrdil, že tehdy jeho vláda rozhodla správně. Myslím, že jsme ho nezklamali. Určitě mě potěšila slova pana prezidenta o tom, že si stále řada obyvatel ČR neuvědomuje, že Temelín je zdroj, který bezpečně, čistě a ekonomicky vyrábí pětinu české spotřeby elektřiny. A také to, že je to dílo českých rukou a českých hlav, na které můžeme být opravdu hrdí. Z pohledu dalšího rozvoje jaderné energetiky se během návštěvy elektrárny pan prezident jednoznačně postavil i za výstavbu dalších bloků u nás na Temelíně.

Právě ke stavbě dalších bloků se váže datum 2. července. Společnost ČEZ dostala nabídky nových bloků od všech tří kvalifikovaných zájemců o dostavbu. Nyní jsou hodnoceny a v roce 2013 vyhlásíme vítěze soutěže.

Přeji vám krásný zbytek léta a školákům úspěšný vstup do nového školního roku.

Miloš Štěpanovský, ředitel JE Temelín



Marie Dědičová, Hosty (42 let)

Léto patří především dětem. Když je pořádně horké, musíme se zchladit. A nebo naše dvojčata nacvičují požární útok?



Gabriela Stojanová, Albrechtice nad Vltavou (12 let)

Šla jsem se svou sestrou na fotografující procházku. Jelikož hrozil déšť, vzala jsem si deštník. A tak vznikla fotografie, kde jsem spojila rybník, symbol koupání, a deštník, symbol častého deště a bouřek letošního léta.

FOTOPŘEHLÍDKA 2012

vyhlášíme téma 5/2012: „OHLÉDNUTÍ ZA PRÁZDNINAMI A DOVOLENOU“

V minulém čísle Temelínek jsme vyhlásili téma Fotopřehlídky: „**Moje léto**“. Přišla nám řada krásných obrázků. Věříme, že čtyři vybrané vás opět potěší.

Téma pro další kolo Fotopřehlídky je tak trochu nostalgické. Léto končí, většina z nás má po hlavní letní dovolené, mládež se loučí s prázdninami. Přesto si myslíme, že řada krásných vzpomínek na volné letní dny zůstala na paměťových kartách fotoaparátů. Tak vzniklo téma: „**Ohlédnutí za prázdninami a dovolenou**“. Každý z autorů může poslat jako přílohu mailu maximálně dvě fotografie ve formátu JPG o velikosti 1600 x 1200 pixelů s uvedením svého jména, věku, adresy a samozřejmě s krátkým příběhem či komentářem k fotografii. Uveřejněné fotografie oceníme drobnými dárky. Uzávěrka je **10. září 2012** a foto posílejte na adresu **vaclav.brom@cez.cz**.

Prázdninová FOTO soutěž na www.temelinky.cz

Soutěžte s on-line časopisem Temelínky o tři elektronické čtečky knih v premiérové Prázdninové FOTO soutěži. Soutěží se ve třech

tématech a vítězové v každém tématu od nás dostanou elektronickou čtečku knih.

Témata: 1. Léto v jižních Čechách; 2. Léto v zahraničí; 3. Houbařské léto.

Ukončení soutěže je **15. září 2012**. Každý autor může poslat nejvýše dvě fotografie ve formátu JPG o šířce (případně výšce, je-li fotografováno na výšku) 1080 pixelů.

Své fotografie posílejte průběžně, abychom je mohli postupně uveřejňovat ve Fotogalerii. Do mailu uveďte své jméno, věk, adresu, případně krátký popis k fotografii a především připište noticku „**FOTO soutěž na www.temelinky.cz**“ a téma, do kterého posíláte své obrázky. Posílejte na adresu šéfredaktora Temelínek: **vaclav.brom@cez.cz**.



Pavel Koc, Protivín (39 let)

Na fotografování je čím dál méně času, proto vše беру přes mobilní telefon a zajímavou aplikaci, která dělá takové retro fotky. Moje léto jsou především výlety a čas na kamarády. Fotografie vznikla v Krči u Protivína, když jednu oslavu narozenin narušil prudký déšť. Důležité bylo zachránit především čunika na roštu. Pár deštníků a byl v suchu.

Petr Pavlásek, Týn nad Vltavou (26 let)

Rybaření s vážkou





PREZIDENT KLAUS NAVŠTÍVIL ELEKTRÁRNU TEMELÍN

Energetická bezpečnost České republiky a dostavba elektrárny Temelín. Taková byla hlavní témata, která se diskutovala 20. července při návštěvě prezidenta Václava Klause na JE Temelín. Po boku prezidenta se ho zúčastnili ministr průmyslu a obchodu Martin Kuba, předsedkyně SÚJB Dana Drábová a nejvyšší představitelé společnosti ČEZ. „Považuji za velmi významné, že je nakročeno k výstavbě dalších dvou bloků Temelína,“ uvedl prezident Václav Klaus k tématu budoucnosti jaderné energetiky v ČR.

„Běžný občan nedoceňuje skutečnost, že jedna pětina elektrické energie v České republice pochází z Temelína. Je to vynikající dílo českých rukou a myslím, že bychom si ho měli všichni vážít. Jsou stále lidé, kteří, dle mého názoru, nesmyslně stále bojují proti jaderné energetice,“ ocenil elektrárnu Václav Klaus.

Prezident s doprovodem navštívil strojovnu prvního bloku, sklad použitého paliva a také místo, na kterém by v příštích letech měly vyrůst bloky tři a čtyři. Podle ministra průmyslu a obchodu Martina Kuby jde o strategický projekt, který v příštích desetiletích zajistí dostatek cenově přijatelné, stabilní a čisté energie pro české domácnosti a český průmysl.

■ Video a další fotografie k návštěvě prezidenta ČR Václava Klause na JE Temelín si prohlédnete na www.temelinky.cz.

„Naším úkolem je najít pro budoucnost správný energetický mix, tedy podíl různých zdrojů, které máme a budeme mít k dispozici za předpokladu, že nebudeme chtít elektřinu dovážet. A cíl je zřejmý – české domácnosti nesmí strádat a český průmysl musí mít k dispozici stabilní elektřinu za stabilní cenu tak, aby mohl udržet a zvýšit

počet pracovních míst,“ řekl ministr průmyslu a obchodu Martin Kuba.

„Skupina ČEZ chápe výstavbu dvou nových bloků v Temelíně jako prvořadý projekt, který je významný jak pro nás, tak pro region i celou Českou republiku. Do jeho přípravy se zapojili naši nejlepší odborníci, intenzivně probíhají přípravné práce, včetně souvisejících a vyvolaných investic. V letošním roce bychom také rádi dokončili proces EIA, přípravu stavby bychom tím výrazně posunuli dopředu,“ uvedl během jednání generální ředitel Skupiny ČEZ Daniel Beneš.

Předsedkyně Státního úřadu pro jadernou bezpečnost se při jednání věnovala mimo jiné i hodnotícím kritériím nabídek, především s ohledem na bezpečnost připravovaných bloků. „Vítězná nabídka musí být perfektně vyvážená. Jejím účelem není najít nejlevnější variantu, ale tu nejlepší, především co se bezpečnosti týče. Bezpečnost a licencovatelnost mají v kritériích takovou váhu, že ekonomická stránka nemůže převážet. A za druhé, jaderná bezpečnost je proces, který se neustále vyvíjí, takže projekt musí být připraven tak, aby do něj bylo možné vkládat nové poznatky, které se nepochybně objeví,“ řekla Dana Drábová.

Prezident republiky se také seznámil se současným provozem elektrárny. „Na jednoduchých statistikách jsme dokladovali, že patříme mezi špičková zařízení na světové úrovni. Ať už jde o úroveň ochrany nebo případné drobné technické poruchy,“ uvedl ředitel Jaderné elektrárny Temelín Miloš Štěpanovský. Při jednáních seznámil prezidenta mimo jiné s ekonomikou provozu elektrárny a jejím přínosem pro region i celou Českou republiku.

Petr Šuleř



PODPORA PREZIDENTA NÁM POMÁHÁ I ZAVAZUJE

„Pan prezident byl ve vládě, která počátkem devadesátých let rozhodovala o dostavbě elektrárny Temelín. Takže jeho návštěva byla tak trochu i o tom, jestli tehdy rozhodli správně. A myslím, že jsme ho neklamali,“ říká o návštěvě prezidenta republiky Václava Klause ředitel temelínské elektrárny Miloš Štěpanovský.

Pane řediteli, na důležité osobnosti, které na Temelín přijíždějí docela často, jste zvyklý. Jak moc náročné je připravit návštěvu prezidenta republiky?

Velmi. Ne, že by to bylo extrémně náročné organizačně. Je sice hlavou státu, nejvyšším ústavním činitelem, ale do výroby jeho návštěva prakticky nezasáhla. Ale z mého pohledu je také ekonomem a člověkem, který se v energetice velmi dobře vyzná, a proto jsem chtěl mít všechny údaje, všechna čísla, která jsme mu prezentovali, pečlivě ověřená a zkontrolovaná. A jeho otázky byly velmi fundované. Takže z tohoto pohledu to náročné bylo. Myslím, že jsme obstáli se ctí.

To patrně vyplývá i z jeho podpory jak současné elektrárny, tak také stavby nových bloků. Co konkrétně jej zaujalo?

Těch konkrétních věcí bylo víc. Ale jako ekonom se hodně ptal na efektivitu výroby v různých typech elektráren. Od jaderných až po solární. A jako státníka jej zajímalo zajištění dostatku čisté, stabilní a cenově přijatelné elektřiny pro české domácnosti a průmysl. Tady jsme v odpovědích mohli doplňovat i ministra průmyslu a obchodu Martina Kubu, který se jednání a prohlídky také účastnil.

Pojďme k té první otázce. Jaký je tedy rozdíl mezi typy elektráren?

Velký. Pouze výsledný produkt – tedy elektřina – je stejný. Ale zatímco některé zdroje jej vyrábí stabilně, jiné pouze když například svítí slunce, nebo fouká vítr. Takže velký rozdíl je mezi stabilní a nestabilní výrobou. A druhý rozdíl je právě v efektivitě. Vezměme si příklad: podíl slunečních elektráren na takzvaném instalovaném výkonu v České republice dosahuje k deseti procentům. Tedy, kdyby 24 hodin denně, 365 dnů v roce svítlo slunce, mohly by vyrábět více než deset procent české spotřeby. Ale reálně vyrábějí méně než tři procenta. A naopak podíl jaderných elektráren na instalovaném výkonu je jen necelých dvacet procent, ale pokrývají čtyřicet procent spotřeby. Takže, pokud někteří aktivisté porovnávají instalovaný výkon, měli by říci i „b“, a to, jaká je efektivita výroby.



Druhým tématem, které zmiňujete, je zajištění elektřiny v budoucnu...

To je téma, na kterém se shodují prakticky všichni politici i odborníci. My jsme panu prezidentovi představili naše modely spotřeby a jednoduše jsme zrekapitulovali, co máme a budeme mít k dispozici. A co chceme a můžeme využívat tak, abychom nezatěžovali české obyvatele i firmy. Výsledkem by měl být určitý souhrn zdrojů, říkáme mu energetický mix. Jeho nastavení je nesmírně důležité, neměl by být sestaven na základě přání, ale co možná nej přesnějších modelů a analýz. Lidsky řečeno, kdybychom postupovali jako pejsek s kočičkou, když vařili dort, asi by z toho nebylo jen bolení břicha, ale třeba také drahá elektřina se všemi dopady – na domácnosti, průmysl, obecně naši ekonomiku. A musím

říct, že o tom panuje mezi českými politiky, odborníky i širokou veřejností shoda.

Předpokládám, že se pan prezident zajímal i o provoz současných bloků.

To samozřejmě. Pan prezident byl ve vládě, která počátkem devadesátých let rozhodovala o dostavbě naší elektrárny. Takže jeho návštěva byla tak trochu i o tom, potvrdit si, že tehdy rozhodli správně. A myslím, že jsme ho neklamali. Připravili jsme třeba statistiku poruchovosti, podle které patříme v posledních letech mezi výrazně nadprůměrná zařízení. A myslím, že to ocenil i slovy, že si stále řada obyvatel neuvědomuje, že v Temelíně mají zdroj, který bezpečně, čistě a ekonomicky vyrábí pětinu české spotřeby elektřiny. A že je to dílo českých rukou a českých hlav, na které můžeme být opravdu hrdí.

ČEZ DOSTAL TŘI NABÍDKY NA DOSTAVBU TEMELÍNA

Společnost ČEZ 2. července v Praze převzala tři nabídky ve veřejné zakázce na stavbu dalších bloků v areálu Jaderné elektrárny Temelín. Do největšího tendru v historii ČEZ i celé České republiky se přihlásili tři kvalifikovaní zájemci - společnost Areva, konsorcium společností Westinghouse Electric Company, LLC a WESTINGHOUSE ELECTRIC ČR a konsorcium společností ŠKODA JS, Atomstroyexport a Gidropress.



Přivezení nabídky na bloky Temelín 3 a 4 od konsorcia společností ŠKODA JS, Atomstroy-export a Gidropress na Centrálu ČEZ v Praze

„Dostavba Jaderné elektrárny Temelín je klíčovým pilířem strategie ČEZ, proto jsme rádi, že máme tři nabídky od nejvýznamnějších světových dodavatelů jaderných technologií,“ uvedl předseda představenstva a generální ředitel ČEZ Daniel Beneš. Zadávací dokumentace specifikuje požadavky zadavatele na předmět veřejné zakázky, tedy na dodávku dvou kompletních bloků jaderné elektrárny na klíč, včetně palivových souborů na devět let provozu. Obsahuje rovněž podrobné obchodní a technické podmínky, stejně jako způsob hodnocení nabídek.

„Projekty všech zájemců musejí splňovat zákonné požadavky České republiky a Evropské unie, dále bezpečnostní nároky Mezinárodní agentury pro atomovou energii a Asociace západoevropských jaderných dozorů. Projekty musejí mít také licenci v zemích svého původu nebo v některé ze zemí EU. Splnění tohoto souhrnu požadavků vytváří předpoklad pro získání všech



Otevírání nabídek přihlíželi i zástupci všech tří uchazečů o stavbu Temelína 3 a 4.

potřebných licencí v ČR,“ doplnil Daniel Beneš.

Kvalifikovaní zájemci měli osm měsíců na to, aby v souladu se zadávací dokumentací vypracovali své nabídky. Po jejich otevření je bude společnost ČEZ podrobně posuzovat, hodnotit a projednávat s uchazeči za účelem jejich vylepšení. Výběr dodavatele a podpis smlouvy je plánován na konec roku 2013.

„Dnes jsme učinili další významný krok k tomu, abychom na desítky let dopředu zajištěli spolehlivé dodávky elektřiny pro české zákazníky. Všechny mohu ujistit, že nabídky budeme posuzovat velmi odpovědně,“ dodal Daniel Beneš.

Tendr na Temelín 3 a 4: přišlo 1,5 tuny dokumentů

Tři nabídky uchazečů o stavbu Temelína 3 a 4 přišly celkem v třiasmdesáti krabicích, které dohromady vážily 1,5 tuny. „Na této zakázce, která je největší v historii ČEZ i celé České republiky, nám velmi záleží. Při výběru dodavatele budeme postupovat naprosto transparentně. Jde celosvětově o jediný tendr, který probíhá podle pravidel zadávání veřejných zakázek,“ řekl Daniel Beneš, předseda představenstva a generální ředitel ČEZ.

Pro účely posuzování nabídek kvalifikovaných uchazečů bylo speciálně proškoleno více než sto expertů. Nakládání s informacemi bude rovněž podléhat přísným bezpečnostním opatřením, na která společnost ČEZ vyčlenila desítky milionů korun. „Aby bylo postaráno o bezpečnost informací, v sídle ČEZ na Duhové i v prostorách

Jaderné elektrárny Temelín, kde bude probíhat posuzování nabídek i jednání o nabídkách s uchazeči, byly připraveny speciální, nadstandardně chráněné prostory,“ uvedla Michaela Chaloupková, ředitelka divize Nákup.

Společnost ČEZ vyhlásila veřejnou zakázku 3. 8. 2009. Do jara 2010 se kvalifikovali zájemci, se kterými pak do října 2011 probíhala jednání, při kterých obě strany projednaly veškeré aspekty dotčené veřejné zakázky. Společnost ČEZ má nyní na výběr dodavatele více než rok. Podpis smlouvy s vítězem tohoto ohromného tendru je plánován na závěr roku 2013. Vlastní stavba by mohla začít v letech 2016 - 2017.

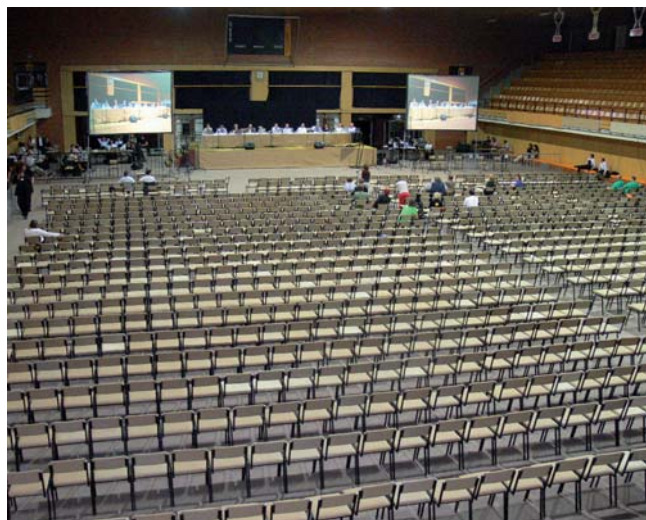
Barbora Půlpánová



Otevírání nabídek na bloky Temelín 3 a 4 na Centrále ČEZ v Praze

MARATÓN EIA K TEMELÍNU TRVAL PŘES 17 HODIN

Sedmnáct hodin a patnáct minut trvalo veřejné projednávání posudku vlivu dostavby Jaderné elektrárny Temelín na životní prostředí (EIA). To, co se dělo 22. června v českobudějovické sportovní hale, připomínalo spíše než věcnou diskuzi obstrukce známé z parlamentní politiky. Známí profesionální aktivisté z ČR, Rakouska a Německa sice tvrdili, že chtějí diskutovat, ale zástupce zpracovatelů posudku, Ministerstva životního prostředí ČR, Ministerstva obchodu ČR, Státního úřadu pro jadernou bezpečnost, společnosti ČEZ a další odborníky zahrnovali opakovanými, často naprosto nesmyslnými dotazy.



Na fotografii vlevo je pohled do Vsesportovní haly v Českých Budějovicích pár minut před zahájením projednávání. Fotografie vpravo ukazuje poslední vytrvalce dvě hodiny po půlnoci, tedy po sedmnácti hodinách jednání.

Asi padesátka aktivistů rozvinula své transparenty půl hodiny před zahájením jednání. Po krátkém happeningu se pak všichni vydali do haly. „Mám 51 připomínek, které se týkají bezpečnosti jaderného zařízení. Plně podporuji i výhrady českých ekologických organizací,“ řekl zástupce Greenpeace Jan Haverkamp, který patřil k vytrvalcům a halu opouštěl v sobotu okolo druhé ráno. Před dveřmi ovšem museli účastníci jednání zanechat tyče od praporů a transparentů, s nimiž je ochranná služba dovnitř nepustila. Snaha o vyvolání konfliktu a přilákání pozornosti médií přišla vniveč.

Přestože Rakušané podali údajně až 22,5 tisíce námitek proti dostavbě Temelína, jejich otázky v řádu maximálně tři desítek se neustále dokola opakovaly. „Tyto tisíce námitek lze shrnout do jakéhosi prefabrikátu několika desítek, pod který se ovšem podepsal za našimi hranicemi ten tisícový počet lidí. Existuje možná patnáct námitek, o nichž je možné reálně mluvit. Většinou převládají neodborné emoce a nám nezbyvá, než trpělivě vysvětlovat,“ uvedla předsedkyně Státního úřadu pro jadernou bezpečnost (SÚJB) Dana Drábová.

Odpůrcům dostavby především vadí otázka výběru reaktoru, řešení vodního hospodář-

ství v lokalitě Temelína a podobně. Opakovaly se už staré známé výhrady týkající se svařů na potrubí či ochrany před pádem dopravního letounu.

Projevy zástupců Strany zelených, bývalého předsedy partaje Martina Bursíka a jejího současného šéfa Ondřeje Lišky, byly více politické než ekologické. Hned po svých výstupech oba odjeli. Hodně dlouho vydržela zakladatelka Jihočeských matek a někdejší ministryně školství Dana Kuchtová. Ta stejně politicky zabarveně hovořila ještě v sobotu okolo třetí hodiny ranní.

Přednost dostal evropský fotbal. Do konce vydrželi pouze „skalní“.

Mezi asi 200 účastníky byly i desítky starostů a dalších zástupců obcí a měst z okolí Temelína. „Byl jsem na veřejném projednávání ve Vídni i v Pasově a na českou vstřícnost k diskuzi zareagovaly jen desítky lidí. Trpělivě vysvětlujeme, že víme, co děláme. Jaderné elektrárny se nebojíme, žijeme s ní 12 let a bereme ji jako běžnou fabriku, která bezpečně vyrábí elektřinu a pomáhá zaměstnanosti a rozvoji regionu,“ řekl starosta Protivína Jaromír Hlaváč. Podobně se vyjádřil i starosta Temelína Petr Macháček. „S elektrárnou jsme v trvalém

kontaktu a spolupracujeme. Mezi naše hlavní výhrady patří řešení dopravní situace v okolí v průběhu výstavby nových bloků,“ konstatoval Macháček.

Veřejnost prakticky chyběla. Němečtí aktivisté, až na výjimky, z nichž jednou byla například Brigitte Artmann, radní z bavorského Wunsiedelu, opustili Budějovice už v podvečer s tím, že jedou na zápas evropského šampionátu ve fotbalu mezi Německem a Řeckem. Déle vydrželi „skalní“ ekologové z Čech a Horních Rakous. Kolem druhé hodiny ranní už jich však v sále nesešlo více než patnáct.

■ Video a další fotografie k maratónu EIA v Českých Budějovicích si prohlédněte na www.temelinky.cz.

V České republice má podle posledního průzkumu společnosti STEM z letošního května rozvoj jaderné energetiky podporu u 62 procent obyvatel. Dostavbu Temelína podpořili přítomní starostové obcí z okolí elektrárny. Dostavbu dvou reaktorových bloků podpořil jihočeský hejtman Jiří Zimola. Kraj svůj vstřícný postoj při stavebním řízení podmiňoval investicemi do silnic a železnice.

Petr Pokorný

ODSTÁVKOVÉ LÉTO ZATÍM ZVLÁDÁ TEMELÍN DOBŘE

Když ve středu 27. června ve 21:20 hodin obnovil druhý blok elektrárny Temelín výrobu elektřiny, skončila nejkratší odstávka v jeho provozní historii. Trvala pouze 47 dní. Plného výkonu dosáhl druhý blok poslední červnový den krátce před polednem. „Je to pro naši elektrárnu skvělý výsledek,“ hodnotí kvalitní, včasné a především bezpečné zvládnutí odstávky pro výměnu paliva ředitel JE Temelín Miloš Štěpanovský.



Pohled do strojovny při odstávce, během které je každoročně kontrolováno turbosoustrojí.

Díky této nejkratší odstávce v historii udělala elektrárna důležitý krok pro splnění letošního ročního výrobního plánu 15 miliard kWh elektřiny. „To nám letos umožní na druhém bloku vyrobit o 97 milionů kilowatt hodin elektřiny více. Jen pro představu to je množství elektřiny, které by pokrylo spotřebu všech jihočeských domácností 40 dní,“ říká k ekonomickému přínosu zkrácení odstávky ředitel elektrárny Temelín.

Od 28. července již probíhá odstávka pro výměnu čtvrtiny paliva v reaktoru prvního temelínského bloku. Jejím délkou je plánována na 50 dní a druhý blok by tedy měl obnovit výrobu elektřiny v polovině září. „Mezi odstávkami jsme měli téměř měsíc na načerpání sil a dovolené. V přípravě jsme udělali vše pro to, aby i tady se nám podařilo tak klidný a plynulý průběh odstávky, jako byl na druhém bloku. S určitostí můžeme říci, že nás čeká velmi náročná druhá polovina léta,“ doplňuje Miloš Štěpanovský.

Na odstávce bude pracovat 1000 lidí

Během odstávky prvního bloku bude v reaktoru vyměněno 43 palivových souborů, tedy čtvrtina ze 163 souborů. Celkem 38 použitých palivových souborů bude uloženo do dvou kontejnerů CASTOR a převe-

zeno do skladu použitého paliva v areálu elektrárny. Tyto kontejnery tak ve skladu zaplní osmou a devátou skladovací pozici z celkové kapacity skladu 152 kontejnerů (kapacita na 30 let provozu dvou bloků Temelína). První kontejner byl do skladu přivezen a uložen v roce 2010.

Na pracovníky dodavatelů a elektrárny čeká hodně práce i na strojovně. Především provedou pravidelné roční kontroly nízkotlakých dílů turbíny.

„Prožijeme padesát náročných dní. V nich musíme udělat přes 10 tisíc činností, které provede více jak 600 pracovníků z padesáti dodavatelských firem a 400 pracovníků ČEZ,“ upřesňuje vedoucí odstávky prvního bloku Petr Metelka.

Václav Brom

ELEKTROMOBIL Z ČEZ POMOHL HASIČŮM

Příslušníci Hasičského záchranného sboru Jihočeského kraje se na stanici v Týně nad Vltavou jako první hasiči v ČR seznámili s provozem a technickou specifikací elektromobilů. Elektromobil hasičům zapůjčila Jaderná elektrárna Temelín.

Hasiči Jihočeského kraje tak reagují na nový trend v silniční dopravě, kdy vozidla poháněná částečně či plně elektřinou přestávají být na českých silnicích raritou. „Naši příslušníci se mohou s touto technologií dostat do kontaktu při zásazích u dopravních nehod, které svým počtem tvoří až jednu pětinu zásahů na území Jihočeského kraje. Dále také při živelních pohromách typu povodňů a silných větrů,“ říká Martin Sviták, náměstek ředitele HZS Jihočeského kraje pro IZS a operační řízení. Jen za první pololetí roku 2012 zasahovali jihočeští hasiči u 508 dopravních nehod. Dopravní nehodu spojenou s elektromobilem do současné doby hasiči ve svých zásazích nevidují. „S rozvojem elektromobility ji nelze vyloučit. Je tedy

nutné, seznámit se s riziky a specifiky, která s provozem těchto vozidel souvisí,“ doplňuje Martin Sviták.



MŮJ NÁZOR NA DĚNÍ V ENERGETICE

Petr Nejedlý, specialista elektro útvaru Výstavba jaderných elektráren ČEZ

V dnešním příspěvku nemohu opomenout jeden z nejvýznamnějších milníků dostavby Jaderné elektrárny Temelín. Čtenáři Temelínek počátkem července bezpochyby zachytili v médiích informace o oficiálním předání a otevření nabídek na dodávku třetího a čtvrtého bloku. Nabídky předložili nejvýznamnější světoví dodavatelé jaderných technologií - společnost Areva, konsorcium společností Westinghouse Electric Company, LLC a Westinghouse Electric ČR a konsorcium společností ŠKODA JS, Atomstrojexport a Hidropress.

Je vhodné připomenout, že se jedná o doposud největší tendr v historii České republiky, vyhlášený firmou ČEZ počátkem srpna 2009 dle pravidel zadávání veřejných zakázek. Do jara 2010 probíhala kvalifikace zájemců, se kterými byla až do října 2011 vedena další jednání, v jejichž rámci byly diskutovány veškeré aspekty připravované zakázky. Následovalo předání obsáhlé zadávací dokumentace, v které byly ze strany ČEZ podrobně specifikovány obchodní podmínky a technické požadavky, včetně způsobu hodnocení budoucích nabídek.



Pro orientační představu čtenářů lze uvést, že vytištěné nabídky představují řádově desítky tisíc stran textu o váze stovek kilogramů, na kterých uchazeči pracovali zhruba osm měsíců. Samozřejmě to neznamená,

že pracovní tým posuzovatelů nabídek prohrabává stohy papírů. Pracuje především s elektronickými verzemi dokumentace ve vysoce zabezpečeném informačním systému. Z důvodu elektronického a fyzického zabezpečení obdržených informací byly v centrále v Praze i v prostorách elektrárny Temelín připraveny speciální, nadstandardně chráněné a střežené prostory. Ve výběrovém řízení bude komplexně posuzována technická specifikace projektu, bezpečnost a licencovatelnost technologií v České republice a samozřejmě ekonomicko-právní aspekty nabídky, např. cena, obchodní podmínky, záruky, platební podmínky a další aspekty.

Koncem roku by měly být nabídky prostudovány a bude k dispozici dostatek podkladů pro stanovení předběžného pořadí uchazečů. Ti pak budou znovu osloveni a do jara 2013 dostanou možnost doplnit nabídky. Výběr dodavatele a podpis smlouvy je plánován na konec roku 2013.

Další názory na energetiku naleznete na blogu autora: www.Nejedly.blog.idnes.cz



Elektromobil, který měli hasiči k dispozici, byl Peugeot iOn, který se na silnicích v okolí Temelína prohání už rok. „Společnost ČEZ rozvoj elektromobility podporuje a žádosti hasičů jsme rádi vyhověli. Je dobře, že hasiči nebyli pouze „testovacími jezdci“,

ale zajímají se o technickou stránku vozu. Jeho poznání je pro kvalitní a bezpečný zásah důležité,“ doplňuje tiskový mluvčí elektrárny Marek Sviták. Hasiče zaujala rozsáhlá bezpečnostní výbava zahrnující kromě řady airbagů, elek-

tronických řídicích systémů i například tlačítko na přivolání pomoci. „Seznámení s elektromobilem je pro příslušníky stanice jednoznačným přínosem. Otázky byly směřovány zejména k bezpečnosti zachraňovaných osob i zasahujících hasičů při dopravní nehodě. Otázeq je mnoho, např. taktika zásahu při dopravní nehodě tohoto vozidla, možnost hašení vodou v případě požáru elektromobilu a způsob likvidace úniku provozních kapalin,“ shrnuje nové poznatky Václav Lid, velitel stanice HZS Jihočeského kraje v Týně nad Vltavou. „Jsme rádi, že česká veřejnost si na elektromobily pomalu zvyká. Do jejich testování se už zapojila řada měst, která mají zájem zlepšit kvalitu životního prostředí na svém území. Od poloviny července zkouší v ostrém provozu elektromobil například Česká pošta a teď i hasiči. Elektromobily mají rozhodně co nabídnout a určitě se s nimi v budoucnu budeme na silnicích setkávat stále častěji,“ doplňuje Tomáš Chmelík, manažer útvaru Čisté technologie společnosti ČEZ.

Marek Sviták

■ Video a další fotografie ze seznamování hasičů s elektromobilem najdete na www.temelinky.cz.

TEMELÍN: PLNĚ OBSAZENO

Poslední červencovou sobotu proběhl 3. Den otevřených dveří do Jaderné elektrárny Temelín. Zájemci o projížďku elektrárnou plně obsadili všech 18 autobusů, tedy 810 připravených míst. Nejvíce zájemců bylo z jižních Čech, ale nechyběli ani vzdálenější místa jako Karlovy Vary, Šumperk či Ústí nad Labem. I díky této akci tak letos do konce července navštívilo elektrárnu již 21 681 lidí, což je o 505 více než loni, kdy Temelín zaznamenal rekordní roční návštěvnost 32 661 lidí.



Zájemci o prohlídku Temelína zaplnili všech 810 míst v 18 autobusech.

„Takový zájem o největší českou elektrárnu nás těší. Kromě návštěvníků, kteří si projeli areál elektrárny, k nám v sobotu přijelo i dalších 250 individuálních zájemců. Ti si prohlédli naše informační centrum, projekci 3D filmu a řada z nich si zašlapala i na Oranžovém kole Nadace ČEZ. Byla to pro nás hodně rušná sobota. Vždyť jsme se museli postarat o 1 060 lidí, což je pětkrát více, než přijede v běžnou letní prázdninovou sobotu,“ uvedla ke Dnu otevřených dveří vedoucí Informačního centra JE Temelín Jana Gribbinová.

Všichni ti, kteří se dostali do autobusů s projíždkou areálem, strávili na elektrárně Te-

melín více jak dvě hodiny. Trasa projížďky vedla kolem současných bloků, projížďka okolo plochy připravené k výstavbě třetího a čtvrtého bloku, skladu použitého paliva i dominanty Temelína – chladičích věží. Celou projížďku doprovázel výklad průvodkyň informačního centra. Po vyjetí z areálu elektrárny si návštěvníci prohlédli simulátor pro výcvik operátorů a celý program končili na záměcku Vysoký Hrádek. Tam zhlédli 3D film, v mlžné komoře se podívali na záření kolem nás a individuálně si prošli expozice jaderné energetiky v informačním centru.

Návštěvníci většinou souhlasili se zámě-

rem společnosti ČEZ postavit v areálu Temelína další dva jaderné bloky. Stanislav Kotlaba si přijel prohlédnout Temelín z nedalekého Dynína. „Můj názor je, další dva bloky tady na Temelíně postavit. Myslím, že výroba z jadra je, z pohledu kouře a odpadů, vůči přírodě nejšetrnější výroba elektřiny.“ Paní Lada žije v Lanškrounu a říká: „Dnes končíme dovolenou a podařilo se nám přihlásit se na návštěvu Temelína, který jsem si před chvilkou projela. Viděla jsem, že ohraničený prostor pro další bloky je připraven. Některé objekty budou sloužit všem čtyřem blokům. Stavět tady je tedy lepší než vymýšlet jiné místo v republice. To by znamenalo řadu nákladů vynakládat znovu. Myslím, že vítr a slunce jsou zajímavé alternativy, ale nejsou samospasitelné, už z toho důvodu, že nevytvoří předvídatelné a po celý den.“

■ Video a další fotografie ze 3. Dne otevřených dveří do JE Temelín si prohlédněte na www.temelinky.cz.

Lenka Koubková přijela ze Stádlece: „Byla jsem tady již jako studentka Fakulty elektrotechniky v době výstavby věží i montáže zařízení. Viděla jsem například i reaktor. Bylo to zajímavé. Dneska jsem si zopakovala to, co jsem tenkrát viděla hodně zblízka. Myslím, že stavět další bloky Temelína je rozumné. Pořád mi přijde, že jaderná energetika je pro životní prostředí asi nejlepší způsob jak elektřinu získat. Tedy, když pominu vodní elektrárny, kde jsme však již omezení kapacitou vodních toků v naší republice.“

Václav Brom

NEJLEPŠÍ MLADÍ JIHOČEŠTÍ TENISTÉ HRÁLI ČEZ MASTERS 2012

Již po šesté, za podpory Jaderné elektrárny Temelín, se sjelo šestnáct nejlepších jihočeských tenistek a tenistů kategorie do 14 let na kurty TK Hluboká nad Vltavou. Zde pro ně krajský tenisový svaz uspořádal 6. ČEZ Masters 2012.

Vydatná noční bouřka zanechala svůj otisk na antukových kurtech. „Ráno v devět se muselo začít hrát na třech kurtech, ale teď již dohráváme na všech a musím říci, že jsou opět výborně připravené,“ chválí hlubocké správce předseda Jihočeského tenisového svazu Jiří Doubek a poděkování má i pro generálního partnera soutěží mládeže elektrárnu Temelín. „Díky tomuto dlou-

holetému partnerství i letos proběhly kvalitní přebory mládeže. Ti nejlepší přijeli sem na Hlubokou, odkud si všichni odvezou krásné věcné ceny. A v srpnu bude ČEZ - elektrárna Temelín generálním partnerem mezinárodního turnaje ETA hráčů do 12 let v Písku.“ Podle předsedy Jihočeského tenisového svazu se v kraji každý rok objevují mladí hráči a hráčky schopní bojovat o čelní místa

NA ORANŽOVÉM KOLE UJELI 342 KM PRO POTŘEBNÉ

Poslední sobotu v červenci se u zámku Vysoký Hrádek šlapalo na Oranžovém kole Nadace ČEZ. Tři stovky dobrovolníků vyšlápla pro seniory z Domovů Klas Temelín a pro mládež nízkoprahového zařízení Bongo při Farní charitě Týn nad Vltavou sto tisíc korun.

Na oranžové rotopedy během horké soboty usedl každý třetí návštěvník 3. Dne otevřených dveří do JE Temelín. Dohromady se jim podařilo ujet vzdálenost 342 kilometrů. Díky tomu získal klub Bongo při Farní charitě Týn částku 50 706 korun a Domovy Klas Temelín získaly šek na 49 421 korun. Zástupcům neziskových organizací předal šeky zástupce Nadace ČEZ Daniel Novák. „Každý mohl pomoci. Stačí jedna minuta intenzivní jízdy na speciálním rotopedu. Vloženou energii přepočítáme na peníze, které nyní dostanou Domovy Klas Temelín a Farní charita Týn pro svůj bezprahový klub mládeže Bongo.“

„Získanou částku využijeme ke zlepšení našich služeb pro seniory. Nyní tak, díky pomoci Nadace ČEZ, máme finančně zajištěno připravované setkání temelínských

rodáků a můžeme uskutečnit i zájezd na novou lipenskou stezku v korunách stromů,“ doplňuje využití získaných financí ředitel Domovů Klas Temelín Václav Götz. Možnost prostřednictvím Oranžového kola vyšlapat peníze na charitu využily asi tři stovky návštěvníků Dne otevřených dveří. Jedním z nich byl i pan Jiří Souček z Mělníka. „V jižních Čechách prožíváme dovolenou. Především jsme dnes přijeli na prohlídku Temelína. Ta nás čeká za chvíli. Zatím jsme usedli na oranžové rotopedy a naše čtveřice vyšlápla dohromady 1350 korun. Věřím, že i tento náš příspěvek pomůže místním neziskovkám při naplnění jejich plánů.“

■ Video a další fotografie k akci Oranžového kola si prohlédnete na www.temelinky.cz.



„Klub Bongo vznikl v roce 2005, od té doby nás elektrárna Temelín a Nadace ČEZ pravidelně podporují. Zabýváme se problémy sociálně znevýhodněných dětí od dvanácti let. Není jich málo, ať už se jedná o rozpory s rodiči, nechtěné těhotenství nebo drogy a alkohol. Výtěžek z dnešní akce využijeme na zajištění poradenské a preventivní činnosti,“ uvedla ředitelka Farní charity Daniela Laschová, která usedla na kolo k závěrečné jízdě. „Podle tradice posledních let jsem poslední jízdu šlapala pro Domovy Klas a pan ředitel Götz pro Farní charitu. Oranžové kolo je pro nás letní finanční injekcí, která nám letos pomůže rozšířit preventivní činnost vůči našim mladým klientům v klubu Bongo.“

Václav Brom

českého žebříčku. „Například letos výborně hraje tábořský Jan Sedláček, talentovaná je Monika Běhouňková z TK Lišov, která je na celostátním žebříčku již sedmá.“



Sen mladých talentů? Wimbledon či turnaje WTA

Dvanáctiletý Jan Sedláček z TK Tábor je letošním krajským přeborníkem mladších žáků a v celostátním žebříčku drží 15. místo. Hraje od svých pěti let a nyní začíná trénovat i v Praze na Spartě. Svou dobrou formu potvrdil i vítězstvím na ČEZ Masters na Hluboké. „Dnešní vítězství je určitě cenné. Za letošní zatím nejlepší výsledek však považuji výhru na celostátním turnaji kategorie B v Budějovicích. Zatím jsem v českém žebříčku patnáctý a rád bych to ještě letos dotáhl do první desítky,“ prozrazuje své plány mladý tenista a dodává i svůj velký sen, „jednou bych si chtěl zahrát na trávě ve Wimbledonu.“

Z Tábora přijela i další vítězka ČEZ Masters, dvanáctiletá Tereza Holšánová, která na přeborech kraje hrála semifinále a je vítězkou Okresního přeboru v Táboře. Tereza hraje tenis od svých devíti let. „Tenis je hezký sport. Na kurty mě přivedl tatka a mě začal tenis bavit. A snad se i pomalu zlepšuji. Jednou bych si chtěla zahrát turnaj WTA žen, ale dobře vím, že k tomu vede těžká a dlouhá cesta,“ říká Tereza.

Václav Brom



SPOLKY NÁS PŘI LETNÍCH SLAVNO

Podtitul Spolky nás baví byl mottem 7. Vltavotýnských letních slavností, které proběhly poslední červencový víkend v Týně. Letní slavnosti jsou tradičním kulturním a společenským vrcholem letních akcí Oranžového roku. Jako červená niť se dvoudenním programem táhla vystoupení týnských spolků a organizací. Proběhla i krásná oslava 85 let založení Sdružené Obce Baráčníků v Týně s velkým krojovaným průvodem městem.

„Motiv letošních Vltavotýnských letních slavností je Spolky nás baví. Součástí slavností je oslava 85 let vzniku Baráčníků, kterým na dobu slavností předám klíč od města. Věřím, že letos nám bude přát počasí a všechny krásné koncerty, divadla i sportovní akce budou probíhat za sluníčka,“ přál si starosta města Milan Šnorek. Přání hezkého počasí téměř vyšlo. Páteční večerní koncerty proběhly za letní teplé noci. Také sobotní dopolední program, včetně farmářských trhů, provázelo letní počasí. Dvě hodiny po poledni přišla první větší přeháňka a v sedm večer přišla další, silnější. „Dopolední bouřka nám krásně vyčistila vzduch pro blok vystoupení baráčníckých souborů a Českou besedu. Technikům dala více zabrat podvečerní průtrž. Díky ní došlo k půlhodinovému posunutí koncertu Václava Neckáře a také závěrečný ohňostroj odstartoval až půl hodiny po půlnoci,“ říká starosta Týna.

Právě poslední koncert Václava Neckáře lidmi zcela zaplnil náměstí. „V létě vždy jedeme týden do jižních Čech. Tady na slavnostech v Týně jsme podruhé. Prvně jsme tu byli před čtyřmi lety. Přilákal nás koncert Václava Neckáře. Máme ho rádi, fandíme mu, jak se dokázal vrátit po těžké nemoci na pódium. Nezklamal. Odzpíval své největší minulé i současné hity. A ohňostroj? Parádní, povedená tečka,“ libovala si Jana Nezvalová z Ústí nad Labem.

O letošních slavnostech si na své přišly i děti. Během dvou dnů mohly zhlédnout čtyři bloky pohádek. Tři přímo na náměstí a čtvrtou jim připravil Divadelní soubor Vltavan na otáčivém hledišti. Stovky návštěvníků slavnosti ocenilo nejen pestrost programu, ale i nabídku občerstvení. „Pamatuji, jak jsme tu před šesti lety drželi frontu u dvou stánek s malinovou a pivem. Letos bylo občerstvení bez front a já jako milovník piva jsem vybíral ze sedmi značek. Během dvou dnů jsem ochutnal všechny. Tady udělali pořadatelé velký a dobrý krok

dopředu,“ líbilo se zajištění návštěvnických žaludků panu Janu Kolářovi z Českých Budějovic.

Baráčníci město rozzářili krásnými kroji, zpěvem a tanci

Především v sobotu rozkvetlo náměstí barevnými kroji baráčníckých spolků z celých jižních Čech, které přijely na oslavy 85 let založení Sdružené Obce Baráčníků Týn. Velký dopolední průvod tak byl orámován desítkou slavnostních praporů, nechyběli koně ani muzikanti. Právě krojovaný prů-

MICHAL PAVLÍČEK V TÝNĚ

K osobnostem, které vystoupily v programu 7. ročníku Vltavotýnských letních slavností, patřil uznávaný kytarista a skladatel Michal Pavlíček.

Jeho kytarovou exhibici propagující třídiskové album Srdeční záležitosti si přímo před pódium užili zejména nejmenší návštěvníci, zatímco rockeři v davu podupávali nohama a jejich tepovou frekvenci naplno rozpumpovala zejména 'Zubatá', píseň ze slavné éry Pražského výběru. „Hlavně dcera si to užila. Vůbec netuším, jak je možné, že tahle muzika ji tak bere. Já rockovou muziku miluji, bylo to super,“ hodnotila Gabriela Tomková výkon tria Michala Pavlíčka, který by podle ní patřil ke klenotům slavností, ať by se konaly kdekoli. „Lidi byli fajn. Doufáme, že se i těm malým

dětem u pódia naše muzika líbila. V tom strašném dusnu jsem se hrozně potil a klouzaly mi prsty, někdy dost nekontrolovatelně,“ popsal Michal Pavlíček.

S kolika kytarami jste se při hraní na Vltavotýnských slavnostech pomazil?

Na pódium jsem měl čtyři. Jednu jako takovou záložní, ty tři používám nejvíc. V Týně jsem nikdy předtím nebyl. Jak jsme přijždli, vychutnal jsem si okolí, jenom jsem se trochu zalekl, když jsem viděl odbočku k temelínské elektrárně. Takový je holt život a někde se elektrina brát musí. Doufáme, že vám to tady nenaruší život.

■ Video a další fotografie k 7. Vltavotýnským letním slavnostem si prohlédněte na www.temelinky.cz.



OSTECH V TÝNĚ BAVILY

vod a odpolední tančení České besedy byly jedním ze spolkových vrcholů týnských letních slavností. „Jsem dojatá. Potěšilo mě, kolik baráčníckých spolků přijelo. Věřím, že nejen my baráčníci, ale i ostatní návštěvníci slavností si oslavu 85 let založení týnských baráčníků opravdu užili. Teď po České besedě vrátím symbolický klíč od města znovu starostovi, kterému patří náš díky za prostor, který našim oslavám při slavnostech dal. Dobře jsme se bavili a doufám, že jsme dobře bavili i návštěvníky slavností,“ uvedla rychtářka Sdružené Obce Baráčníků Týn Jaroslava Fialová. Před několika lety rozjela elektrárna Temelín projekt Dobrý soused. Ten má dvě roviny. Podporu infrastruktury obcí a podporu právě spolkového, kulturního a sportov-

ního života obcí a měst v blízkém okolí JE Temelín. Výsledky té první podpory energetiků jsou v Týně například vidět v opravené Sokolovně a brzy budou vidět na poliklinice, kde nyní probíhá rekonstrukce jejího pláště. „Vznikl také druhý výjezd ze sídliště Hlinky, jezdí se po cyklostezce u Vltavy. Do podpory společenského života v obcích již sedm let patří akce Oranžového roku. Právě u vzniku tohoto projektu bylo i město Týn, které právě v rámci Oranžového roku založilo tradici letních slavností na náměstí. A letošní sedmý díl byl programově asi tím nejlepším v historii a přilákal na náměstí tisíce lidí. Byly to hezké a povedené slavnosti,“ shrnul svůj zážitek z Týna Petr Šuleř z JE Temelín.

Václav Brom



Michal Pavlíček, obdivovaný kytarový mág, skladatel svérázných hříček i autor introvertních rockových opusů, stejně jako melodicky silných, působivých balad, skladatel symfonické a scénické hudby se zcela původním rukopisem, vyhledávaný producent i mentor mladých hudebníků, je široce respektovanou individualitou.

Co nebo kdo je pro vás srdeční záležitostí letošního léta?

Tou největší můj malý syn, který si užívá léto a já mu u toho asistuji. Matyáškoví je pět let a když hraju, je to pro něj pocit, že muzika patří k našemu životu. Dokonce mi ve třech letech pojmenoval kytaru jako Jáju. Matyáš má muziku rád. Kytaru obzvlášť, protože ta ho doprovázela z břicha ven. Srdce mámy a moje kytara, to byly pro něj vzdálené tóny v plodové vodě. S příchodem žní ale vše kolem něj začíná být ve znamení kombajnů.

Michal Pavlíček po vystoupení v Týně nad Vltavou připomněl, že na podzim se chystá turné obnoveného Pražského výběru a koncert se symfonickým orchestrem v Kongresovém centru v Praze. Vyvrátil však, že je aktuální rovněž návrat skupiny Stromboli.

Václav Jahoda

SRPEN

- 18. 8. ■ 80 let založení SDH Bečice, Bečice;
- Grilmánie (SDH Dřiteň), Dřiteň;
- Velká cena okresu o „Putovní pohár Skupiny ČEZ“ (SDH), Malešice;
- 110. výročí založení spolku Vltavan, Purkarec;
- Noční hasičská soutěž, Mydlovary;
- Sraz rodáků, Lhota pod Horami;
- Slavnosti mrkve (2. ročník), Zliv;
- IX. ročník generačního turnaje ve fotbale, Žimutice;
- Sobětická pouť, Soběčice;
- Drakiáda (ZŠ a MŠ Dřiteň), Dřiteň;
- 22. 8. ■ „**Tradiční městské slavnosti**“ (VI. ročník), Protivín;
- 25. 8. ■ „Vltavotýnský čtvrtmaratón“, (běžecký závod), Týn nad Vltavou;
- Dožínkové slavnosti, Velice;
- Memoriál Václava Drdy, VII. ročník - Soutěž hasičských družstev, Hodonice;
- Oranžové loučení s prázdninami, Nákří;
- Nohejbalový turnaj, Litoradlice;
- Zakončení léta, Záhoří;
- Staročeské obecní dožínky (muzeum), Pořežany;
- Memoriál Josefa Mikšovského, (VII. ročník turnaje v minifotbalu), Krakovčice;
- Smilovická pouť, Smilovice.

ZÁŘÍ

- 1. 9. ■ Bukovská setkání a soutěž hasičských družstev (9. ročník), Dolní Bukovsko;
- 1. - 2. 9. ■ Mistrovství ČR v kanoistickém maratónu, Týn nad Vltavou;
- 2. 9. ■ Hasičská soutěž - dětská, Chrástany;
- 6. 9. ■ Pohár Temelínky (finále fotbalového turnaje pro děti), Týn nad Vltavou;
- „Rouzlovení s létem“, Žďár;
- Rybářské závody, Velice;
- Olešnický dvojboj, soutěž hasičských družstev, Olešník;
- Pohádkový les, Zvěrkovice;
- Budičovický duatlon (10. ročník), Skály - Budičovice;
- Okolo Jižních Čech (slavnostní start jedné z etap Světového poháru v cyklistice, Týn nad Vltavou);
- Hasičská soutěž, Zahájí;
- 8. - 9. 9. ■ Mistrovství ČR BUGGY 1:8 IC, Dolní Bukovsko;
- 15. 9. ■ Setkání rodáků, Temelín;
- Soutěž ve střelbě ze vzduchovky a malorážky, Divčice - střelnice AVZO;
- 15.-16. 9. ■ Místní pouť, Březnice;
- 21. 9. ■ Den seniorů, Zahájí;
- 22. 9. ■ Rybářské závody, SDH Malešice;
- „Memoriál Jana Maška“ (hasičská soutěž), Týn nad Vltavou;
- Setkání duchodců, Chrástany;??
- 28. 9. ■ Sraz sokolníků, Chrástany;
- Oslavy založení obce + setkání rodáků, Dřiteň;
- 29. 9. ■ Rybářské závody, Chvalešovice;
- Volejbalový turnaj, Dřiteň;
- XI. ročník setkání příznivců vojenských historických vozidel, Hosty;
- 30. 9. ■ Václavský turnaj v nohejbalu, Tálín.

UDÁLOST ROKU: TEMELÍN OTEVŘEL FOTBALOVÝ AREÁL

Byla to velká sláva. Před takovou návštěvou temelínští fotbalisté ještě nikdy nehráli. Téměř tisícovka lidí zaplnila ochozy nového fotbalového areálu, který 7. července dostal do užívání Slavoj Temelín. „S takovým zájmem jsme nepočítali a je to úžasné,“ pochvaloval si zájem starosta obce Temelín Petr Macháček. Pásku na vstupu do fotbalového areálu Slavoj Temelín přestříhla předsedkyně SÚJB Dana Drábová se starostou obce Temelín Petrem Macháčkem.



Nůžek ke slavnostnímu přestřížení pásky nového fotbalového areálu Slavoj Temelín se chopila předsedkyně SÚJB Dana Drábová se starostou obce Temelín Petrem Macháčkem.

Právě předsedkyně SÚJB Dana Drábová obstarala i čestný výkop. „Já jsem se za mladých let fotbal něco nahrála. Jsem z vesnice a tam kopaná patří k obecnímu vzdělání,“ říká paní předsedkyně ke svému vztahu ke kopané. „Jezdím sem již třináct let, a tak mám možnost sledovat, jak se obec Temelín rozvíjí. Ten rozdíl mezi rokem 1999 a dneškem je obrovský. Je určitě v pořádku, že provozovatel elektrárny tento rozvoj obce podporuje,“ doplňuje. Starosta obce Petr Macháček se spokojeně usmíval při pohledu na masu lidí, která obklopila zelený trávník. „Nečekal jsem tak obrovský zájem. Vždyť pár minut před začátkem tady přišlo. Věřím, že tento zájem bude pokračovat a Slavoj Temelín využije tento nový areál k výchově mladých fotbalistů. Rád bych si za pár let sedl na tribunu a sledoval zápas našeho fotbalového potěru třeba i na krajské úrovni.“ Projekt rekonstrukce fotbalového areálu obec Temelín vypracovala před 2,5 roky a podala žádost na získání prostředků z Regionálního operačního programu EU. „Bohužel žádost o peníze nám byla zamítnuta a s problémem financování jsme opět byli na začátku. Na jaře 2011 jsme tedy začali stavět i bez dotace. Pomohla nám rám-

cová desetiletá smlouva s ČEZ Jadernou elektrárnou Temelín. Ta nám zajišťuje deset milionů ročně, kterými realizujeme akce k zlepšení infrastruktury. Rekonstrukce a dostavba fotbalového areálu nás během let 2011-2012 stály 21 milionů korun,“ říká starosta Macháček. Za ně Temelín pořídil rekonstruované hlavní hřiště s automatickým zavlažovacím systémem. Dále hřiště tré-

ninkové, tribunu se zázemím včetně čtyř moderních šaten, tenisový kurt s umělým povrchem, dětské hřiště, parkoviště pro šedesát aut a samozřejmě i vydatný vrt pro vodu na zavlahu.

Pro Slavoj Temelín je nový areál bezesporu splněním snu několika fotbalových generací. To potvrzuje i předseda klubu a trenér prvního mužstva Miroslav Beránek. „Do této chvíle jsme záviděli kvalitní hřiště a dobré zázemí všem okolo. Dnes se to otočilo a Slavoj má k dispozici stánek, který si zase od našich fotbalistů zaslouží kvalitní výkony. A věřím, že na areál nalákáme i novou generaci záčků, kteří třeba vymění internet za kopačky.“

Dvě exhibice, dvě porážky domácích

Sportovní křest krásného zeleného trávníku obstaral zápas mezi domácím Slavojem a mužstvem herců a sportovců Los Cohinos, které na trávník přivedl režisér Jakub Kohák. První branka na novém hřišti v Temelíně padla již v 6. minutě, a to do sítě domácích. Krásnou střelou do pravé šibenice se prezentoval hokejista Milan Gulaš, který patřil k nejlepším hráčům na hřišti. Již o čtyři minuty později vyrovnal domácí záložník Petr Vornay, který tak otevřel střelecký účet Slavoj na novém hřišti. První poločas, který za domácí odehrál A tým, skončil 2:1 pro domácí. A to ještě skvělý Jakub





Společná fotografie domácího Slavoje a Los Cohiños, tedy týmů, jejichž hráči byli prvními, kteří vyzkoušeli nový krásný fotbalový trávník.

Kohák v brance Los Cohiños chytí několik jasných příležitostí hráčů Slavoje. Do druhého poločasu nasadil Temelín svůj B tým. Jakub Kohák opustil branku a hrál v záloze. To se projevilo na produktivitě dopředu, ale i na kvalitě v brance. Začala přestřelka, která nakonec skončila stavem 6:5 pro herce a hokejisty, když šestou branku vstřelil herec Ladislav Hampel exhibiční hlavičkou vleže na brankové čáře. Důležité je, že se bavili jak diváci, tak hráči.

■ Video a další fotografie ze slavnostního otevření fotbalového areálu v obci Temelín si prohlédněte na www.temelinky.cz.

„Jsme spokojení. Projevilo se velké posílení o pěti špičkových hokejistů, kteří pozvedli naši hru o osmnáct tisíc procent. Přitom začátek druhého poločasu dobře nevypadal, protože náhradní brankáři nedosahují mých kvalit. Při hře dopředu se u mě projevil včerejší fotbal, který jsem oslavoval ještě dnes v pět ráno, což se trošičku podepsalo na výkonu. Myslím, že to byl ale krásný zápas s jedenácti brankami,“ zhodnotil utkání kapitán Los Cohiños Jakub Kohák.

Výborný výkon předvedl hokejista Plzně Milan Gulaš. „Včera jsem ukončil letní

přípravu v Plzni a takové exhibiční zápasy s kamarády mám hodně rád. Rád jezdím na charitativní zápasy, ale i pokřtění nového krásného hřiště tady v Temelíně je dobrá příležitost k tomu nazout kopačky místo bruslí,“ řekl těsně po zápase Milan Gulaš, kterého fascinovalo zapálení a výkon Jakuba Koháka. „Jakub mě překvapil. Byl to nejlepší brankář, kterého jsem při podobných zápasech viděl chytat. V prvním poločase nás podržel, když domácím chytí možná pět tutevek. Super brankář a druhý poločas v poli také výborný. Pro mě to bylo příjemné odpoledne a rád zase někdy přijedu.“ Ve druhém odpoledním zápase prohrála domácí stará garda se slovenským mužstvem Š.K.Hajčké 1:2. „Nevadí. Důležité bude, jak budeme hrát v nadcházející soutěžní sezóně. Po sezóně a půl v azylu v Dívčicích, za který kamarádům z Dívčic děkuji, zažijeme konečně zápasy opravdu doma. Věřím, že na rozdíl od dneška uděláme z nového hřiště pevnost,“ spřádá fotbalové plány předseda Slavoje Temelín Miroslav Beránek.

Václav Brom

MLADÍ VE ZVĚRKOVICÍCH SAHALI PO BRONZU

Třetí sobotu v červenci proběhl na novém hřišti ve Zvěrkovicích tradiční Letní nohejbalový turnaj trojic. Nejlépe ze 16 zúčastněných týmů si u nízké sítě vedla trojice Rumpoldu Týn. Turnaj byl i letos zařazen do sportovní části Oranžového roku s podporou Jaderné elektrárny Temelín.



Letos bylo počasí pořadatelům příznivě nakloněno, i když navečer přišlo lehké deštivé osvěžení. Tento nohejbalový turnaj se pořádá již několik let. A to, že se nohejbalistům ve Zvěrkovicích líbí, dokazují jejich opakované starty. Jak by také ne, když celý den plyne v přátelském duchu při vůni čuníka na grilu. „Právě i takový téměř rodinný sportovní turnaj, kdy se v obci sejde několik desítek lidí se stejným zájmem, do akcí Oranžového roku patří. Zvěrkovice jsou sportovní obcí a jejich turnaje ve stolním tenise či nohejbalu jsou

v okolí velmi oblíbené,“ chválí pořadatele tiskový mluvčí JE Temelín Václav Brom.

Pojďme ještě zpátky k výsledkům. Za prvním Rumpoldem Týn byla druhá Bohunická hospoda (rodina Vovesných) a třetí Dřiteň. Za zmínku stojí hezké „nebednové“ čtvrté místo mladých dorostenců (David Burian, Dominik a Vašek Hrdličkovi), kterým se i přes jejich nízký věk podařilo prosadit se mezi týmy dospělých a sahalo po poháru.

Zdena Čechová



MALÁ VODA ČEZ ZVÝŠILA VÝROBU O DESETINU

Elektrina vyrobená v malých vodních elektrárnách ČEZ pokryje potřebu tisíců domácností. Více než 140 milionů kWh dodaly v prvním pololetí do sítě vodní elektrárny provozované společností ČEZ Obnovitelné zdroje. Meziročně tak zvýšily výrobu o téměř 11 procent.

Pokud by se podařilo udržet dosavadní tempo produkce i po zbytek roku, pokryly by malé vodní elektrárny roční spotřebu více než 80 tisíc domácností. Celkem 141,6 milionu kWh elektřiny dodaly v období od ledna do června 2012 do sítě vodní elektrárny provozované v rámci společnosti ČEZ Obnovitelné zdroje. Jde převážně o malé vodní elektrárny ve východních, západních a středních Čechách a na jižní Mo-

ravě. Objem produkce znamená téměř 11procentní nárůst oproti stejnému období loňského roku a současně i přiblížení rekordní úrovni 144 milionů kWh z prvního pololetí roku 2010.

„Dodávka současně představuje pokrytí spotřeby více než 80 tisíc domácností. Vedle nezbytné přízné počasí se na výrobě pozitivně projevuje také zvyšování výkonu u elektráren, které v posledních letech pro-

šly programem modernizace,“ řekl Oldřich Kožušník, generální ředitel ČEZ Obnovitelné zdroje.

Premiantem mezi vodními zdroji ČEZ Obnovitelné zdroje byla v 1. pololetí letošního roku vodní elektrárna Střekov (řeka Labe; do sítě dodáno 52,8 milionu kWh) a malé vodní elektrárny Vydra (Vydra; 18,7 milionu kWh), Prácheň (Chrudimka; 8,9 milionu kWh) a Obříství (Labe; 7,6 milionu kWh). Nejsilnějšími měsíci v dosavadním průběhu roku 2012 jsou zatím z hlediska dodávky ve vodních elektrárnách ČEZ Obnovitelné zdroje březen (do sítě dodáno 29,2 milionu kWh) a duben (27,8 milionu kWh), nejslabším měsícem naopak červen (15,7 milionu kWh).

„Také letos jsme pokročili v programu modernizace a zvyšování efektivity našich elektráren, který by měl umožnit zvýšení hodnoty zpracovávaného hydropotenciálu. Dokončena byla kompletní modernizace malé vodní elektrárny v Pardubicích, kde došlo k usazení nového generátoru a bloku rozvaděče turbíny,“ připomněl Libor Kičmer, ředitel úseku elektráren ČEZ Obnovitelné zdroje.

Martin Schreier



Noční pohled na vodní elektrárnu Střekov

BIOMASA ČEZ: JIŽ 200 MILIONŮ KWH

Domácí elektrárny společnosti ČEZ vyrobily v období od ledna do června téměř 200 milionů kWh elektřiny z biomasy. To znamená pokrytí spotřeby zhruba 110 tisíc domácností. Drtivou většinu spalované biomasy tvoří také letos rostlinné materiály, tedy jinak nevyužitelná dřevní hmota.

„Především na výrobě v elektrárnách Hodonín a Poříčí se začínají pozitivně projevovat investice posledních let, které zde umožňují atakovat hranici 200, resp. 100 milionů kWh ročně. Pozitivní vliv má samozřejmě i efektivnější využití výrobních kapacit, zlepšení logistického zázemí a skladování biomasy v areálech našich provozoven,“ popsal pozitivní vývoj výroby Petr Kreissl, ředitel Organizační jednotky Teplárny Hodonín, Poříčí a Tisová. Energetické centrum Jindřichův Hradec (EC JH) používá jako palivo výhradně biomasu - balíky sena, slámy a cíleně pěstované energetické rostliny. Vedle elektřiny

dodává odběratelům také teplo. „Během prvního pololetí letošního roku bylo vyprodukováno 70 000 GJ tepla pro potřeby dodávky odběratelům,“ rekapituluje Martin Hrubý, jednatel Energetického centra. V elektrárně Hodonín funguje jeden blok v modelu provozu, kdy je jako palivo používána výhradně biomasa. V nedávné minulosti zde došlo mj. ke zprovoznění laboratoře pro analýzy biomasy, tříděče biomasy a dopravní linky na peletky z biomasy s dopravním výkonem 20 t/h. Letos v lednu odstartoval provoz automatického vzorkovače biomasy.

Eva Kalužiková



Provoz elektrárny Hodonín je řízen z tohoto velína.

ANI KRUPOBITÍ NEPOKAZILO PREMIÉRU ROKU V TÝNĚ

Ještě hodinu před premiérou roku vymetali členové Divadelní společnosti Vltavan spadané listí a vrstvu ledových krup, které na točně zůstaly po prudké bouři, jež se přehnala nad Týnem nad Vltavou. „Ted’ budeme tři hodiny bez kapky vody. Klidně se můžeš vsadit,“ říká mi ředitel Divadelní společnosti Vltavan a režisér představení Balada pro banditu Ivan Sýkora. Nevsadil jsem se. Ředitel měl pravdu. Další kapky deště začaly na Týn padat až hodinu po premiéře.



Premiérové představení Balady pro banditu, hrané 10. července, mělo několik rovin. Šlo o první vystoupení domácího souboru Vltavan v letošní letní sezóně. „Do dneška vystupovaly hostující soubory,“ potvrzuje Ivan Sýkora. Poprvé týnská ochotníci při představení živě zpívali. Současně šlo o představení děkovné. „V loňském roce jsme získali od Nadace ČEZ dar půl milionu korun, díky kterému jsme mohli udělat významnou rekonstrukci točny. Došlo k výměně sedadel, která jsou širší a pohodlnější. Současně jsme udělali rekonstrukci elektrických rozvodů točny. Moc nám to pomohlo, proto jsme na dnešní premiéru vyčlenili polovinu kapacity hlediště energetikům ČEZ. Je to takové naše poděkování za pomoc,“ doplňuje Ivan Sýkora, který rekonstruovanou točnu před představením symbolicky pokřtil společně s ředitelem Nadace ČEZ Ondřejem Šuchem. „Možná, že jste to byli i vy, kteří dnes sedíte v hledišti, kdo poslali loni svůj hlas v anketě Vaše volba týnským ochotníkům. I díky němu

tak anketu v jižních Čechách vyhráli a získali dar půl milionu korun na opravu tohoto jedinečného stánku. Přeji Vltavanu hodně krásných představení a plné hlediště jako dnes,“ popřál divadelníkům do letní sezóny ředitel Nadace ČEZ.

Generálka kostrbatá, premiéra se však povedla

Den před premiérou proběhla generálka. „Dopadla jako správná generálka. Ta nemá nikdy být moc dobrá, protože pak je bída představení. Generálku jsme tedy odehráli se všemi chybami a zádržely. Dnes je odstraníme,“ sliboval před představením režisér Ivan Sýkora, pro kterého, jak přiznává, bylo velmi těžké vytvořit obecně známý kus, jako je Balada pro banditu, tak, aby si divák neřekl – kopie Donutilla, kopie filmu. „My jsme se proto snažili přinést především příběh a nově do něho zakomponovat zpěv. Pro některé účinkující byl nejtěžší zpěv na živo, ale pro mě bylo nejtěžší sestavit příběh s ucelenou dějovou linkou. Diváci posoudí, jak se nám to podařilo. Víte, pro část diváků je dominantní zpěv, jiní budou hledat příběh a zpěv vidí jako doplněk. My budeme rádi, když diváci vezmou, že jsme amatérské divadlo a přinášíme jim v tomto představení vše, co v nás je,“ přeje si Sýkora, který znovu ocenil významnou pomoc Nadace ČEZ. „Točna je vlastnictvím všech členů souboru. Do údržby tak můžeme dát pouze prostředky, které si vyděláme vlastní činností. Od Nadace ČEZ jsme tedy dostali úžasný dar, který nám umožnil předběhnout několik let postupné rekonstrukce,“ děkuje Ivan Sýkora a spráda další plány úprav točny, „v horní části hlediště a pod ním máme technické zázemí, které bychom rádi zastřešili. Víím, že to bude náročné jak technicky, tak finančně. Ale necháme zpracovat projekt a věřím, že časem zase najdeme silného partnera, který nám pomůže s realizací.“

„Představení se mi líbilo. Vltavan si vybral opravdu náročný kus, ale poradil si jak s dějovou linkou, tak jsme zažili i řadu kvalitních hereckých i zpěvackých výkonů. Myslím, že se divákům bude Balada pro banditu líbit,“ hodnotil premiéru ředitel Nadace ČEZ.

■ Video a další fotografie k premiéře roku týnských divadelníků si prohlédnete na www.temelinky.cz.

„Po včerejší generálce jsem měl největší starost, jestli se podaří udržet ukázněnou skupinu našich holek. Povedlo se. Holky držely formaci a vždy byly tam, kde být měly,“ pochválil mladé ochotnice režisér Sýkora.

„Když jsme kolem půl osmé vyjžděli z Tábora, tak jsme se báli, že premiéra nebude. Bouřka a krupobití, které šlo právě od Týna, nám dělaly starost. Počasí nakonec klaplo,“ libovala si paní Růžena Moudrá a dodává, „loni jsem se do Týna na divadlo bohužel nedostala. Dnes mě nejvíce překvapilo, jak věkově mladý soubor Vltavan představil. S doplněním ostřílenými kozáky jako je Bergler, Dušek či Menšík působil soubor uceleně a dobře zvládl i zpěv. Do Týna se chystám ještě jednou v srpnu na komedii Na tý louce zelený.“



„Na divadelní představení spolku Vltavan chodím již několik let. Každé nové představení mě něčím překvapí, tentokrát to byla muzikálová podoba Balady pro banditu. Herci jsou perfektní, jsou to sice amatéři, ale jejich vystupování je zcela přirozené. Na premiéru jsem se těšila a opět mě neklamala. A nové lavice jsou opravdu pohodlnější. Takže pěkné prostředí i představení a mohu jen dále doporučit,“ uvedla pro představení vedoucí Informačního centra JE Temelín a jedna ze 110 energetiků v hledišti Jana Gribbinová.

Václav Brom

V ZAHÁJÍ OSLAVY ZAHÁJILY CELOREPUBLIKOVOU DRUŽBU

Na oslavy 660. výročí vzniku Zahájí a setkání rodáků této obce letos starosta Jiří Novák pozval zástupce dalších sídel stejného názvu z celé republiky. Přestože do Zahájí na Českobudějovicku nakonec dorazila jen delegace z okresu Mělník, čtyři stovky účastníků se dobře bavily.



„Všechny čtyři oslovené obce reagovaly na oficiální pozvání, nakonec ale přijeli jen zástupci jedné z nich. Snad se nám podaří setkat se s dalšími někdy v budoucnu,“ pravil starosta hostitelské obce Jiří Novák. „Od našeho příjezdu je patrné, že tuhle obec vede skvělá parta v čele s pracovitým panem starostou a lidé tu umějí žít pospolu,“ ocenil starosta obce Chorušice Martin Bauer, „Zahájí je jednou z našich čtyř místních částí, trvale v ní žije jen 43 lidí a 80 procent zástavby je určeno k rekreaci.“ Při pobytu na jihu Čech se nevyhnul otázce, zda by chtěl mít za humny jadernou elektrárnu. „Výsledek lidského pokroku by měl fungovat formou trvalé udržitelnosti a samozřejmě bezpečnosti pro okolní obyvatele. Pokud je toto dodrženo, neměli bychom zřejmě námitek,“ odpověděl a zmínil viditelný



Starostové Zahájí Jiří Novák (vlevo) a Chorušic Martin Bauer při oslavách na místě památníku obcí se stejným názvem "Zahájí".

přínos významného donátora na rozvoj regionu. „Území Chráněné krajinné oblasti Kokořínsko devastovala sirnými zplodinami tepelná elektrárna Mělník, která se nachází 20 kilometrů od nás. Po sametové revoluci se to významně změnilo. Loni jsme obdrželi grant Nadace ČEZ na výsadbu ovocných alejí, které vrátíme zpátky do přírody,“ uvedl starosta Martin Bauer.

Stěhovat se ze Zahájí? Ne, máme tu všechno.

„S podporou Jaderné elektrárny Temelín pořádáme akce zařazené do Oranžového roku. I toto setkání do něj patří. Koukněte do výčepu, máme tam nový nábytek pořízený díky Nadaci ČEZ,“ lákal Jiří Novák, který jako správný hostitel přivítal i starosty sousedních obcí. „I když se budeme snažit ze všech sil, 660 let historie nedoženeme. Však také zdejší pan starosta připomněl, jak Schwarzenbergové jezdili do kostela do Zahájí, protože my jsme ještě kostel neměli,“ pozdravil přítomné starosta Hluboké nad Vltavou Tomáš Jirsa s dovětkem, aby si nenechali otrávit život od politiků. K příjemné náladě přispěly děti z mateřské a základní školy hostitelské obce. Za písničky, básničky, taneční i divadelní vystoupení sklídily potlesk zaplněného sálu. Aplaus si evidentně vychutnávali zejména někteří malí exhibicionisté a při sborovém zpěvu se pokoušeli do mikrofonů o sólová čísla. „Tihle prckové se nestydí, žádnou trému si nepřipouštějí, i když si tolik lidí v sále nedokázali představit. Malý Péťa z Mydlovár, z místních třeba Toniček a Adámek jsou pohodáři, kteří si to užívají,“ usmívala se vedoucí školky Libuše Štěrbová. Promítání filmu Vesnická škola z roku 1953, natočeného právě v Zahájí, přes komentář poplatný době nikoho nepobouřilo. Chlapci v něm tehdy snili o jahodové plantáži, o kachní farmě a moderním krávinu pro kravičky nebo o studiu kombajnérské školy. Po bezmála šedesáti letech v něm diváci hledali příbuzné a známé a zástupci mladé generace se dozvěděli další střípky z historie obce. „Starej Hovorka, Křepáček nebo v baretu známá zahájská postava pan Boubal, kterému se přezdívalo Námořník,“ vyprávěl si Jiří Jerhot a poznamenal, že sázení stromů pod školou bylo vyloženo naaranžované pro film.



„U piva jsem se dozvěděl, že se tu natáčel film a že někde musí být. Zavola jsem Karlu Čáslavskému do Národního filmového archivu, který nám vyšel vstříc a poskytl nám kopii filmu. Poprvé jsme ho promítali před deseti lety, když jsme světili obecní znak a prapor. Tenkrát jen na televizní obrazovce, nyní má velkoplošnou reprízu,“ objasnil starosta Jiří Novák.

„Náš starosta je člověk, který rád dává lidem dohromady. Proto sem rádi jezdí, i když to mají hodně daleko. Udělalo mi radost, že kromě kluků z okolí přijel třeba Stáňa Hejl z Mladé Boleslavi,“ neskrýval dojetí Vojtěch Boubal. Na setkání rodáků do Zahájí to neměla daleko Milada Morongová (Rybová): „Přijela jsem ze Zlivi za kamarádkami z dětství. Za našich mladých let to tu bylo úplně jiné.“

Marie Fůrstová vařila hostům kávu a těšilo ji, že se lidé do Zahájí rádi vracejí: „Je to krásná ves, neměnila bych.“ Souhlasné reakce vyvolala její slova u mladé generace. „Příjemná, klidná vesnice, ve které máme vše, co potřebujeme,“ chválila si Miroslava Šturmová, na kterou kamarádky z party čínorodých zahájských hasičů prozradily, že se před týdnem vdala. „Ne ne, nikam se stěhovat nehodlám. Tady se nám líbí,“ zdůraznila Mirka, nedávno ještě Koliňová.

Václav Jahoda

NA TRIATLONU V TÁLÍNĚ LUKÁŠOVÉ STARTOVALI Z HECU

„Skončili jsme, jasná zpráva,“ zněl návsí v Tálíně hit skupiny Olympic po rozdělení cen letošního triatlonového závodu, který tradičně pořádá Progress TT Tálín a obec Tálín pod hlavičkou Oranžového roku s podporou elektrárny Temelín.



„Ocenění za statečnost, za odvahu a vytrvalost si zasloužili,“ uznala výkon dvou Lukášů starostka Tálína Jana Študentová.

Organizátoři i závodníci hodnotili, zda se jim vrátilo vynaložené úsilí. „Udělal jsem si docela žízeň, teď ji hasím. Dopadl jsem naštěstí nejlíp z Tálíňáků, protože jsem se neutopil a pak už jsem to nějak dokodrcal do cíle. Předběhla mě pouze jedna holka, tak to беру za úspěch,“ konstatoval Martin Holub, jednadvacátý v celkovém pořadí, a odmítl, že by mezi zástupci domácích triatlonistů panovala přehnaná rivalita. „Fandíme si navzájem, víme o sobě, kdo má kolik natrénováno. Kdo kvůli pracovním povinnostem nemá čas na trénink, tomu to miň běhá, ale žízeň má v cíli taky,“ usmíval se Martin Holub a užíval si závěrečné posezení u muziky, u pivečka a utopence. „Taky je to trošičku rozloučení s mojí hlavní letošní dovolenou. S rodinou jsme dva týdny cestovali po České republice, zrovna dneska jsme se vrátili. Moc dlouho se nezdržíme, mám tady dcerku a manželku s dvojčaty v bříšku,“ zdůvodnil neúspěšnější tálínský závodník, proč nejpозději kolem dvacáté hodiny zamíří k domovu.

Než padne tma, chystal se domů do Písku po úspěšné premiéře na triatlonovém klání Šimon Bubeníček. „Nemáme světla na kolech,“ pokrčil rameny, ale nad svým výkonem zářil spokojeností. „Absolvoval jsem svůj úplně první triatlonový závod. Kámoši říkali, ať jedu s nimi. Vůbec jsem netrénoval a skončil ve své kategorii desátý. Je fakt, že při závěrečném běhu už jsem toho měl dost, konec závodu byl pro mě nejtěžší,“ přiznal osmnáctiletý mladík, který se věnuje florbalu a volejbalu.

Mezi první tanečnický se zařadila Tereza Rothbauerová. „Jindy tady na návsí tancujeme do dvou do tří do rána, ale dnes se asi moc dlouho nezdržíme. Na konci sedmého měsíce těhotenství rozhodně nesportuju. Do závodu jsem vyslala manžela a dceru. Dceři je dva a půl roku a v prvním závodění skončila třetí. Bude jí ale asi chybět odpolední spánek. Ještě si rozmyslím, jestli tady manžela nechám,“ reagovala na přimluvy kamarádů ohledně povolenky na večerní taneční zábavu pro manžela Stanislava, reprezentanta pořádajícího Progress TT Tálín.

Děkuji, stačilo, říká jeden Lukáš.

Příště zase jedu, oponuje druhý

Tálínských borců, kteří se triatlonu věnují závodně, se na start dostavilo osm a s nimi také dva místní odvážlivci. Ti se nechali vyhecovat v hospodě. „Po pár pivech jsme se začali hecovat. Původně si troufalo víc lidí, ale nakonec jsme se na start postavili jen dva. Plavání bylo nejhorší, kolo bylo výborné. Až na to, že jsme měli ‘horáky’, a tak jsme se nadřeli dvakrát tolik. Když trochu potrénuju a budu mít jiné kolo, klidně bych do toho šel za rok znovu,“ uvažoval Lukáš Gotfríd, který 750 metrů plavání, 24 kilometrů v sedle bicyklu a šest kilometrů běhu zdolal za 2 hodiny 11 minut (vítězný Jan Hradecký to dokázal za hodinu a sedm minut). Druhý statečný zástupce SDH Tálín Lukáš Picha souhlasil, že nejobtížnější bylo plavání: „Čekal jsem, že bude nejjednodušší, ale bylo nejhorší. Foukal vítr a nějak jsem nestíhal tempa.“ Ve



Martin Holub

startovní listině dalšího ročníku triatlonu v Tálíně ho ale asi nenajdeme. „Jsem rád, že jsem si to zkusil, ale děkuji, už asi ne,“ vrtěl hlavou.



Manželé Tereza a Stanislav Rothbauerovi

„Důležité je, že závod dokončili. Ocenění za statečnost, za odvahu a vytrvalost si zasloužili,“ uznala výkon dvou Lukášů starostka Tálína Jana Študentová. Pochválila také spoluobčany, kteří za symbolickou odměnu pomáhají s organizací závodu. „S kamarádkami jsme zapisovaly pořadí závodníků v cíli. Pomáhám už po několika,“ brala jako samozřejmost svůj přínos ke zduaru závodu Barbora Macháčková. „Bez nich by to nešlo. I mladí se sami hlásí, že by chtěli pomáhat, což je záruka, že se tradice triatlonu v Tálíně udrží,“ věří starostka, která oceňuje i podporu závodu od Jaderné elektrárny Temelín.

Jediného závodu Jihočeského poháru v triatlonu, který se koná na uzavřených tratích, se zúčastnilo 65 dospělých (dopoledního dětského triatlonu 62 závodníků). „Jinde se jezdí za běžného silničního provozu,“ připomněl Jaroslav Hronek, který měl na starosti tratě závodu. „Organizace klapala. Za ta léta už každý ví, co má dělat,“ hodnotil, „na taneční zábavě, která následuje po vyhlášení výsledků, se zdrží hlavně místní a každý rok tady přespí pár stálých.“ K tanci a poslechu jim zahráli osvědčení muzikanti – předseda představenstva zemědělského družstva Miroslav Zach a starosta sousední obce Žďár Martin Lang.

Václav Jahoda

POHÁRY ZE ZLIVÍ PUTOVALY DO RUDOLFOVA A OLEŠNÍKU

Putovní poháry starosty města za nejrychlejší požární útok si ze Zlivi odvezli muži do Rudolfova a ženy do Olešníku. „Jsme první, mám to potvrzený!“ přiběhla od stolu rozhodčích Jarka Kuboušková, „vůbec jsme nečekaly, že se nám to takhle povede, měly jsme štěstíčko.“ Protože družstvo z Olešníku uzavíralo startovní pole ženské kategorie, jeho členky mohly oslavovat.

„Úplně sehrané ještě nejsme. Máme novou strojnici a v zádu se holky točí na sání, v této sestavě běháme první sezonu. Vzájemně se podporujeme, jdeme do toho a prostě chceme být dobré,“ přiblížila atmosféru v týmu Martina Lišková. „Vítězství je určitě nábojem do dalších soutěží, těšíme se například na noční klán v Mydlovarech. Začátkem září pořádáme Olešnický dvojboj pro mladé hasiče,“ dále doplnila.

Oslava „čertem“

Daniela Lafatová závodila v požárním útoku teprve počtvrté. „Dvakrát třetí místo, jednou čtvrté a dneska první,“ pochvalovala si dosavadní bilanci. „Čím budeme oslavovat? Přece pivem a taky čertem, což je rum a griotka,“ doplnila vítězné nápojové menu. To vzápětí zpestřil Jiří Liška: „Počítám, že to každého z chlapů bude stát flašku šampusu.“

Velitel Sboru dobrovolných hasičů Zliv Vladislav Kofl coby hlavní organizátor soutěže vyzýval do mikrofonu, aby muži z Olešníku napodobili úspěch svých kolegů. „To přece nemohl nikdo očekávat, protože nám kvůli dovolené chyběli Milan Michal a Jiří Novák, dva klíčoví členové družstva. Na koši jsme dokonce měli našeho pana starostu, kterému je přes pětadesát let,“ vysvětloval Vladimír Zibura. Jiří Liška dokončil požární útok na pokraji sil. „Běžet v takovém vedru sto metrů s devadesáti kily živé váhy není žádná legrace. Dali jsme do toho srdce, ale bohužel to nestačilo. Příště musíme víc zabrat, ale v této sestavě jsme určitě ostudu neudělali,“ procedil mezi zuby.

Starosta Sboru dobrovolných hasičů Olešník Jaroslav Kuboušek považoval osmé místo za průměrný výsledek, ke kterému také přispěl: „Volal mi v jedenáct hodin, co budu dělat ve dvě odpoledne, a tak jsem se místo povzbuzování sám postavil na startovní čáru. Holčám jsem věřil, útok se jim povedl na jedničku, i když jsme den před soutěží netrénovali kvůli akci ve škole. Jinak trénujeme každý pátek.“

„Děvčata z Olešníku dosáhla bombastického času. Mezi muži vyhrál Rudolfův před Borovany. Celkově byla účast trochu slabší než v minulých letech. Koná se hromada soutěží, nějaké mančafy, které jezdily sem, závodí na Sedlci. Loni jsme tady měli po-



„Na koši Pavlínka Hucků, já na sání, Danča Lafatová na stroji, béčka Marťa Kunešů, troják Martina Lišková a proudy Ivana Svatková a Eva Kotýnková,“ představila vítězné složení Jarka Kuboušková.

malu deset centimetrů vody, dnes je opravdu krásné počasí,“ hodnotil hlavní organizátor Vladislav Kofl. Starosta hostitelského města Jan Koudelka vyslovil velký dík zlivským hasičům za perfektní přípravu.

„Dopoledne soutěžilo přes dvacet družstev malých hasičů ve dvojboji. Bohužel bez domácí účasti. Naše družstvo chlapců zestárlo, opustilo dětskou kategorii a loni se posunulo mezi dospělé,“ vysvětlil starosta. „Naši kluci měli na rozdělovači technickou chybu, nějaký spoj jim haproval, nedotáhli vodu do konce a bohužel byli diskvalifikováni.“

Zatím se v mužské kategorii otkávají, sehrávají se. Za malé caparty měli velice dobré úspěchy, vozili prvenství. Věřím, že jejich doba zase přijde. Požární sport ve Zlivi určitě nenecháme vymřít, děti ve Zlivi jsou, jen nemáme, kdo by je koučoval a vzal si je pod patronát. Chce to čas a nervy z ocele. A ženy? Nevím, jestli bychom dali sedm ženských dohromady. A pak, znáte někoho, kdo by vydržel se ženskými na trénincích?“ zamyslel se nad budoucností zlivských hasičů Vladislav Kofl.

Václav Jahoda

HASIČI Z MYDLOVAR MAJÍ VYSVĚCENÝ PRAPOR

Uniformovaný průvod, vlající prapory v jeho čele. To byl rámcem slavnostního svěcení nového hasičského praporu SDH Mydlovary. „Je to pro nás velká událost naší dvacetileté historie,“ říká Karel Maruška, velitel SDH Mydlovary.

SDH Mydlovary obnovil svou práci v roce 1992 a současně byla založena i tradice hasičského sportu v obci Mydlovary. „Zjistili jsme, že není jen fotbal a propadli jsme hasičskému sportu,“ konstatuje velitel hasičů a dodává, „samí zde v Mydlovarech pořádáme tři soutěže, které si již získaly svůj věhlas v celém kraji.“ Ročně se tak mydlovářští hasiči účastní až třiceti soutěží.

Třetí sobotu v červenci se hasiči z Mydlovar, i jejich kolegové ze širokého okolí, sešli ke svěcení historického praporu, který sbor zatím neměl. „Je to pro nás velká událost. Současně je to i příležitost poděkovat za podporu obci a Jaderné elektrárně Temelín, která je našim partnerem pro pořádání soutěží,“ doplňuje Karel Maruška.

V čele průvodu, který směřoval ke kapličce

PONĚŠICKÝ KOŠT PODPORUJE SOUSEDSKÉ VZTAHY

Osadní výbor spolu s Občanským sdružením Poněšice a místním lihovarem pozvaly přátele, rodáky a příznivce obce na pátý Poněšický košt. První sobotu v srpnu poněšická návěs kromě ochutnávání výrobků Lihovaru Poněšice zažila kulturní program, ve kterém organizátoři pamatovali i na děti. „Máme radost, že se lidi dobře baví. Na vsi je potřeba udržovat dobré sousedské vztahy,“ říká jednatel společnosti Lihovar Poněšice Jaroslav Ledajaks.

„Tuhle akci neděláme pro byznys. Pro partu pořadatelů je to především práce a starost. Máme radost z rozzářených dětských tváří a uspokojení z toho, že se lidé baví a i z toho, že jim chutná,“ doplňuje Ledajaks. Na návěs se vydali místní i hosté z okolí. „Byli jsme tu loni a bylo to tady hezký. Ševětínka pěkně hrála, tak jsme se vypravili zase, abychom si poslechli muziku. Přítel si panáka dát nemůže, protože řídí, ale já si pivo dám,“ hlásila paní Marie z Hluboké nad Vltavou.

„Sice jsme dospěláci, ale moc se těšíme na pohádku,“ přiznala Eva Mašková, která přijela s karavanem a s manželem na víken-

dový pobyt za známými do Hosína. Právě z Hosína přivezlo Divadlo Studna do Poněšic pohádku o princí Jaromilovi a návštěvníkům z Chrudimi zatajilo, že po pohádce se budou koštovat ovocné destiláty a likéry. „To jsme tu dobře! Mám ráda višňovou bonboniéru, tak si určitě pochutnám i na švestkách, zkusím taky ořechovku a samozřejmě višňovici,“ nadšeně plánovala paní Eva.

Švestky jsou švestky, ale chutná i ořechovka

Také Ladislav Kašpar do Poněšic zavítal poprvé. „Jako Valach nedám dopustit na švestkovici, ale nikdy se neostýchám ochutnat něco jiného, pokud mi to promile dovolí,“ glosoval nabídku poněšického lihovaru, zatímco jeho bratr Pepín připravoval kulis pro divadelní představení. „Vztah k této vesnici máme i tím, že sem vozíme pálit ovoce. Nevylučuji, že se nám do pohádky nevloudí něco na téma destiláty. Každé představení je jiné, ale vždycky čerpáme z publika a ze samotného prostředí, kde hrajeme. I když je to pohádka, mezi řádky se nám vždy vloudí vtípky pro dospělé, kteří doprovázejí děti na představení,“ vysvětloval Pepín Kašpar coby režisér jarmarečního příběhu o princí, jemuž ke štěstí pomůže moudrost potulných komediantů.

„Jezdíme do Poněšic docela často za rodiči. Na košt se těšíme všichni, snad letos vy-

drží počasí. Fajn je, že pořadatelé nezapomínají na děti, zabaví je divadelní představení, setkáme se se známými, popovídáme si a taky něco ochutnáme. Mám ráda dámská pití, jako jsou ořechovka nebo višňovice, chutnalo mi i ovocné pivo. Táta pochází z východního Slovenska a nebrání se ničemu. Je mi úplně jasný, že tady bude bůhví dokdy,“ předpokládala Daniela Novotná s dovětkem, že ani déšť v minulosti úžasnou atmosféru nepokazil díky připraveným stanům.

„Líbí se mi dechovka, takže se těším na Ševětínku. Určitě taky ochutnám, mám rád hruškovici. Z wiliemsek je chuťově ještě lepší než z běžných hrušek. Do soutěže v degustaci destilátů bych si troufal, ale abych vyhrál, na to asi nemám tak dobré chuťové buňky,“ uvažoval Mirek Šíma. Předseda osadního výboru Josef Havlíček připomněl, že košty v Poněšicích navazují na oslavy 600 let obce v roce 2007: „Na dnešní odpoledne jsme pozvali také Piňa-Koládu, což jsou dvě děvčata, jedna hraje na harmoniku a bicí, umí najednou na více nástrojů, druhá zpívá. Slyšel jsem je v Horních Kněžekladech na setkání heligonkářů a hned jsem je objednal na letošní Poněšický košt i díky finanční podpoře Jaderné elektrárny Temelín v rámci Oranžového roku.“

Václav Jahoda



Zdeněk Soukup měl co nabídnout účastníkům „Poněšického koštu“.

uprostřed obce šel i starosta Mydlovvar Petr Ciglbauer, který má pro místní hasiče jen slova uznání. „Před dvaceti lety začali naši hasiči od píky a zvedli sbor na jeho současnou vysokou, především sportovní úroveň. Dnes je sbor konsolidovaný a v rámci

okresu velmi úspěšný. I proto je v 87leté historii naší obce dnešní posvěcení praporu našich hasičů jedinečná událost a vyvrcholením dvaceti let práce v Mydlovarech.“ Starosta při této příležitosti vyzdvihl současnou úroveň spolupráce s Jadernou elek-

■ Video a další fotografie k svěcení praporu SDH Mydlovary si prohlédněte na www.temelinky.cz.

trárnou Temelín. „Dnešní slavnost svěcení praporu i jeho pořízení podpořila právě elektrárna Temelín. Věřím, že tato plodná spolupráce s energetikou bude dále úspěšně pokračovat.“

Obec Mydlovary byla dlouhá léta veřejnosti známá především svým zničeným životním prostředím. To dlouhá léta ničila chemická úprava uranových rud a zastaralá elektrárna. „Nyní tu již ani jeden tento podnik nepůsobí. Prostředí v obci se zlepšuje a jsem rád, že právě hasiči jsou jedním ze spolků, který za hranice obce šíří dobré jméno Mydlovvar,“ říká spokojeně Petr Ciglbauer.

Václav Brom



MÍSTNÍ BOHYNĚ OZDOBILY KOLOBĚŽKOVOU SHOW

Jubilejní 40. ročník Koloběžkové Grand Prix Bechyně přilákal na start poslední sobotu v červenci posádky více než 80 závodních strojů. Pořadatele potěšila také účast 250 dětí, které absolvovaly závod před startem dospělých.



Vyhodnocení dětských kategorií zpestřilo ocenění nejstaršího účastníka. „S vypůjčenou koloběžkou jsem jel svoji malou trasu. Jsem po operaci kolena, snad to příští rok bude lepší,“ oznámil muž v nádražácké uniformě, který v únoru oslaví devadesáté narozeniny a jehož civilní jméno zůstává pro většinu lidí tajemstvím. „Říká se mu zkrátka Bagira,“ zakončil pátrání po jeho totožnosti starosta Bechyně Jaroslav Matějka.

Přejímku závodních strojů dospělých posádek o půl hodinu posunul déšť, ale samotné závody neohrozil. Obhájce prvenství z loňského roku Václav Jehně alias Alibaba si z přeháňky nic nedělal. „I když by moc přišlo, taktika ani styl jízdy se nemění. Jezdíme volně, abychom se svezli, ne abychom se tady zabili. Na koloběžku jsem neměl čas, spíš jsem jezdil na kole, ale ani bicyklu jsem moc nedal. Když člověk netrénuje, co má očekávat?“ jakoby předvídal, že tentokrát najde přemožitele a skončí druhý. Miroslav Zárecký patřil k domácím závodníkům, kteří se Koloběžkové Grand Prix zúčastnili poprvé. „Nechal jsem se zlákat jubilejním ročníkem. Koloběžku jsem pořídil přes internet, byla to investice za šest tisíc. Párkrát jsem si projel trať, zejména kritický moment pod zámkem. Když do sebe máte povinně podle regulí závodu hodit pivo, pak



vás čeká kopec a na náměstí pití mlíka, přemýšlíte o tom hlavně nebýt poslední,“ shrnul své ambice.

„Jezdím jenom jubilejní závody při výjimečných příležitostech. Rozhodla jsem se pro pohodovou vyjížďku, kterou nezhatí ani eventuální nepřízeň počasí. Jsem bikerka, takže mě taková recese, doufám, nezaskočí a terén po zkušenostech z horského kola zvládnou. Ale už to chci mít za sebou,“ netrpičlivě čekala na start Štěpánka přestrojená za Žakelínu Vopršálkovou.

„Naše sedmimístná koloběžka je pořád stejná, dělali ji v Bechyni na letišti piloti. Její sestava se mění, někteří lidi už umřeli, a tak nastupují mladí. Ani letos jsme netrénovali, jezdíme rovnou naostro. Všichni se musíme naklánět na stejnou stranu, jinak neprojedeme zatáčku,“ připomínal před nástupem na startovní rošt František Egermaier z Plzně, který v Bechyni nechyběl ani na jednom ročníku koloběžkové show. „Pokud bude pršet, máme připravené depo na přezutí nad Zářečím. Naši mechanici výměnu pneumatik zvládají za čtyři vteřiny. Vlhká vozovka nám nedělá žádné starosti. Máme šikovného řidiče, ten to ukočíruje. A kdyby ne, my se umíme kutálet i na mokru,“ ubezpečoval člen další vicemístné posádky Petr Jiránek z Karlových Varů. Tři místní bohyně vytvořily velice pohled-



nou posádku. „Už jsme jely předloni jako sestřičky, akorát jsme vyměnily prostředek. Nesehnaly jsme kostým, tak jsme si vymyslely něco nového. Pojedeme na krásu, to jsou naše ambice,“ prozradila Klára Štenclová. „Pro mě to bude premiéra na koloběžce po dvaceti letech. Bojím se, abych po cestě nespádla, ale to nějak dáme,“ burcovala Daniela Nosálová. „Posledně jsem jela vzadu, takže jsem neviděla vůbec nic, teď tu hrůzu uvidím úplně první. Asi seskočím dolů a poběžím vedle koloběžky. Bude to makačka. A ještě vypadat krásně je dvojnásobná dřina. Dáme do toho maximum,“ ujistila z pozice řidičky Simona Miková.

Kostým sedláka zvolil Evžen Sedloň z Tábořa. „Děda byl statkář a bohužel měl víc hektarů, než měl mít, takže byl kulak, a byl tudíž za kolektivizace rozkulačený. Tohle krásné kvádříčko ještě z předválečné látky po něm zůstalo. Akorát jsem ho vypral, jenže ono se srazilo... Kdybych se náhodou někde vymetl, takový úbor mě na rozdíl od frajerů, kteří jezdí do půl těla, ochrání před silničnickým lišejem. Předloni jsem nevybral při klesání otáčku v Zářeči a projel jsem až mezi rodinné domky,“ líčil Evžen, který koloběžkové dovádění v Bechyni označil za příjemné setkání s úžasnými šílenci.

„Na táboře jsme se vsadili, že pojedu na koloběžce zakryt pouze na nejintimnějším místě. Nechal jsem se vyhecovat, vyhraju sázku a večer bude velká pařba. Ale já ji platit nebudu,“ zaznělo předstartovní prohlášení Dana z Prahy, který při jízdě u diváků vyvolával dojem, že závodí úplně nahý.

Václav Jahoda

BABOUCI HRÁLI POD VĚŽEMI TEMELÍNA SENIORŮM A LÁZEŇSKÝM HOSTŮM

V polovině prázdnin informační centrum v rámci akce Dostaňte se do obrazu navštívilo 230 seniorů a lázeňských hostů. Kromě prohlídky záměčku Vysoký Hrádek si poslechli Babouky. „U Informačního centra Jaderné elektrárny Temelín hrajeme poprvé. V obci Temelín jsme již hráli, ale pod věžemi temelínské elektrárny je to naše premiéra. Přejeme vám příjemný poslech,“ přivítal návštěvníky kapelník Babouků Petr Shýbal.



Pro seniory připravila JE Temelín bohatý odpolední program. Nechyběla prohlídka expozic informačního centra, promítnutí 3D filmu o elektrárně a vysvětlení mlžné komory. Prohlédli si i prodejní výstavu keramických a tkaných výrobků chráněných dílen Domova sv. Anežky z Týna. Programovým vrcholem bylo vystoupení nejstarší jihočeské dechovky Babouci. „Na informační centrum jezdíme s manželem na různé akce pravidelně. Byli jsme tu před několika lety na koncertě Evy a Vaška, máme rádi dechovku, takže jsme přijeli i dnes. Zaujal nás i 3D film. Jsme rádi, že takovéto akce pro veřejnost pořádáte,“ děkuje paní Pospíšilová z Bechyně. Na Temelín přijela i paní Bílá z Pečovatelského domu z Týna nad Vltavou. „Temelín znám, pracovala jsem zde v kantýně. Záměček a celé prostředí záměckého parku se mi líbí. Na podzim plánujeme s přítelem svatbu a rádi bychom ji měli právě

zde u informačního centra,“ svěřila se paní Bílá. „Nabídku na exkurzi spojenou s vystoupením skupiny Babouci jsme rádi přijali a i u klientů lázní Bechyně se setkala s velkým ohlasem. Museli jsme nakonec zájemce i odmítnout. Máme klienty z celé republiky a tři čtvrtiny z účastníků jsou zde na Temelíně poprvé. Byli zvědaví hlavně na promítání 3D filmu,“ říká paní Faktorová z Lázní Bechyně. „Jsme z Prahy, ale manžel je teď v lázních v Třeboni. Přijela jsem za ním na víkend, a tak jsme využili nabídku a na Temelín se přijeli podívat. Ještě jsme tu nebyli, hodně se teď o Temelíně mluví, a tak jsme rádi, že se tato možnost naskytla a my to tu mohli vidět na vlastní oči. Jaderné energetiky se určitě nebojíme a pokud to někdy opět vyjde, rádi sem zase přijedeme,“ říká paní Adamcová.

Jana Gribbinová



EDA & IDA

Eda a Ida vyhlašují
soutěž s Temelínkem

Připomínáme téma

**„JAK JSEM SI UŽIL
LETNÍ PRÁZDNINY“**

s uzávěrkou 10. září 2012

Také Eda a Ida začínají vzpomínat, kam na konci června odhodili tašku do školy s penálem a pravítky. Je to tak, letní prázdniny pomalu končí. „Kamarádi, zase to přišlo. Za pár dní zase začne škola. Těšíte se? My zatím moc ne. Ale tak to máme každý rok. Když se však v září potkáme se spolužáky, tak smutek opadne a začne veselý život studentský. Prázdniny byly fajn. Máme za sebou Orlické hory, Beskydy a bruslařské Lipno. Na kole jsme si projeli i některé části jižních Čech. Hezké vzpomínky. A právě na tyto letní vzpomínky se váže téma naší soutěže: **Jak jsem si užil letní prázdniny**. Na zaslání obrázků nebo příběhů čekáme do 10. září,“ vaší Eda a Ida.

Soutěž je určena pro mládež do 18 let.
Uzávěrka je 10. září 2012.

Svá dílka posílejte na adresu:
JE Temelín, Václav Brom,
útvár Komunikace, 373 05 Temelín.

Na obálku napište:
SOUTĚŽÍME S EDOU A IDOU 2012.



EDA & IDA



Užili si Letní slavnosti i Oranžové kolo



Máme to dnes nabitě.

To půjde. Chvilí na Letních slavnostech v Týně. Chvilí na Temelíně.



Tyhle řemeslné trhy miluji.

Pojď, koupíme něco ze slavností pro mamku.



Máš ještě peníze? Koupím mamce na farmářském trhu koření.

Něco mám. Kupuj.



Parádní kroje. Náměstí úplně rozkvetlo.

Hezké. Musíme jet na Temelín.



Všech 18 autobusů je prý plných.

Ještě, že jsem Den otevřených dveří chytil na www.temelinky.cz a včas nás přihlásil.



Brácho, dneska jsem pro Charitu Týn vyjela 250 korun.

Já pro Klas Temelín 230. Jsi dobrá. Na Šumavě mi ale stačit nebudeš. Tam bude maratón.



Já Českou besedu neumím.

Já taky moc ne. To zase bude ostuda. Ale zkusíme, slíbil jsi to.



Ty jo, brácho, půl hodina po půlnoci. Ohňostroj je parádní.

Neckář byl taky dobrej. Jak ráno odjedeme na šumavské prázdniny, nevím.

Mamka určila odjezd po poledni. Tušila, že dneska budeme ponocovat.